

بنك عودة سورية  
القوائم المالية  
31 كانون الأول 2007

## إلى مساهمي بنك عوده سورية

### تقرير حول القوائم المالية

لقد دققنا القوائم المالية المرفقة لبنك عوده سورية ("البنك")، والتي تتكون من الميزانية كما في 31 كانون الأول 2007 وقائمة الدخل، قائمة التغيرات في حقوق الملكية وقائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وملخص لأهم السياسات المحاسبية والإيضاحات الأخرى.

### مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد القوائم المالية وإظهارها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية. تشمل هذه المسؤولية تصميم وتطبيق والمحافظة على نظام رقابة داخلي ذي صلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ، وكذلك اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية الملائمة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

### مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية. إن إختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الإعتبار نظام الرقابة الداخلي للبنك ذي الصلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للبنك. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

### الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية تُظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للبنك كما في 31 كانون الأول 2007 وأداءه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

### تقرير حول المتطلبات القانونية

يحتفظ البنك بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة اصولية، وإن القوائم المالية المرفقة متفقة معها ونوصي المصادقة عليها.

عبد القادر عزة حصرية

الأول من شباط 2008  
دمشق - الجمهورية العربية السورية

# بنك عودة سورية

## قائمة الدخل

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2007

2006	2007	إيضاح	
ليرة السورية	ليرة السورية		
599,930,846	<b>1,443,429,190</b>	4	الفوائد الدائنة
(333,310,363)	<b>(676,875,583)</b>	5	الفوائد المدينة
266,620,483	<b>766,553,607</b>		صافي إيرادات الفوائد
65,107,031	<b>163,859,920</b>	6	العمولات الدائنة
(4,570,521)	<b>(7,350,076)</b>	6	العمولات المدينة
60,536,510	<b>156,509,844</b>	6	صافي إيرادات العمولات
(32,523,920)	<b>30,958,124</b>		صافي الأرباح (الخسائر) الناتجة عن التعاملات بالعملة الأجنبية
122,520,000	<b>35,557,000</b>		صافي أرباح المتاجرة
3,714,939	<b>12,188,174</b>		إيرادات أخرى
420,868,012	<b>1,001,766,749</b>		إجمالي الدخل
-	<b>(77,250,000)</b>	7	مصروف مخصص الخسائر الائتمانية
420,868,012	<b>924,516,749</b>		صافي الدخل
(111,622,527)	<b>(193,772,272)</b>	8	نفقات الموظفين
(30,281,935)	<b>(53,279,965)</b>	16	اهتلاكات
(4,973,987)	<b>(8,844,527)</b>	17	إطفاءات
(129,646,231)	<b>(184,176,810)</b>	9	مصاريف أخرى
(107,540,000)	<b>(84,900,000)</b>	26	الخسائر الناتجة عن تغيرات أسعار الصرف غير المتحققة
(384,064,680)	<b>(524,973,574)</b>		إجمالي المصروفات
36,803,332	<b>399,543,175</b>		الربح قبل الضريبة
(36,350,459)	<b>(140,740,844)</b>	10	ضريبة الدخل
452,873	<b>258,802,331</b>		الربح للسنة
0.18	<b>103.52</b>	11	الحصة الأساسية للسهم من ربح السنة العائد الى مساهمي البنك
0.18	<b>103.52</b>	11	الحصة المخفضة للسهم من ربح السنة العائد الى مساهمي البنك

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 34 تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها

# بنك عودة سورية

## الميزانية

كما في 31 كانون الأول 2007

2006	2007	إيضاح	الموجودات
ليرة سورية	ليرة سورية		
2,194,579,333	<b>6,632,511,937</b>	12	نقد وأرصدة لدى مصرف سورية المركزي
9,773,026,706	<b>16,541,959,748</b>	13	أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية
4,884,633,795	<b>9,846,364,436</b>	14	تسهيلات ائتمانية مباشرة
50,000,000	<b>2,021,703,901</b>	15	موجودات مالية متاحة للبيع
436,188,291	<b>693,093,441</b>	16	ممتلكات ومعدات ومشاريع قيد التنفيذ
111,162,048	<b>118,311,187</b>	17	موجودات غير ملموسة
98,495,082	<b>301,868,477</b>	18	موجودات أخرى
239,523,878	<b>226,695,973</b>	19	الوديعة المجمدة لدى المصرف المركزي
<b>17,787,609,133</b>	<b>36,382,509,100</b>		<b>مجموع الموجودات</b>
<b>المطلوبات و حقوق الملكية</b>			
131,663,382	<b>372,780,034</b>	20	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
599,569,987	<b>940,470,502</b>		تأمينات نقدية
13,960,061,338	<b>31,647,555,810</b>	21	ودائع العملاء
36,350,459	<b>140,740,844</b>	10	مخصص ضريبة الدخل
511,436,735	<b>470,028,597</b>	22	مطلوبات أخرى
<b>15,239,081,901</b>	<b>33,571,575,787</b>		<b>مجموع المطلوبات</b>
2,500,000,000	<b>2,500,000,000</b>	23	رأس المال المكتتب به والمدفوع
10,839,322	<b>45,209,555</b>	24	احتياطي قانوني
10,839,322	<b>45,209,555</b>	24	احتياطي خاص
-	<b>3,603,750</b>	25	احتياطي موجودات مالية متاحة للبيع
(59,865,988)	<b>(144,765,988)</b>	26	(خسائر متراكمة) غير قابلة للتوزيع
86,714,576	<b>361,676,441</b>		أرباح مدورة
<b>2,548,527,232</b>	<b>2,810,933,313</b>		<b>مجموع حقوق الملكية</b>
<b>17,787,609,133</b>	<b>36,382,509,100</b>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>

تمت الموافقة على إصدار القوائم المالية للبنك كما في 31 كانون الأول 2007 بقرار من مجلس الإدارة في 1 شباط 2008 على أن تتم الموافقة لاحقاً من قبل الهيئة العامة للمساهمين.

السيد باسل الحموي  
نائب رئيس مجلس الإدارة والمدير العام

د. جورج العشي  
رئيس مجلس الإدارة

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 34 تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها

## قائمة التغيرات في حقوق الملكية

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2007

مجموع حقوق الملكية	الأرباح المدورة	احتياطي موجودات مالية متاحة للبيع	خسائر متراكمة غير قابلة للتوزيع	الاحتياطي الخاص	الاحتياطي القانوني	رأس المال المكتتب به والمدفوع	
ليرة سورية	ليرة سورية	ليرة سورية	ليرة سورية	ليرة سورية	ليرة سورية	ليرة سورية	ايضاح
<b>2,548,527,232</b>	<b>86,714,576</b>	-	<b>(59,865,988)</b>	<b>10,839,322</b>	<b>10,839,322</b>	<b>2,500,000,000</b>	<b>الرصيد في 1 كانون الثاني 2007</b>
258,802,331	258,802,331	-	-	-	-	-	ربح السنة
3,603,750	-	3,603,750	-	-	-	-	25 احتياطي موجودات مالية متاحة للبيع
-	84,900,000	-	(84,900,000)	-	-	-	26 المحول إلى (الخسائر المتراكمة) غير القابلة للتوزيع
-	(34,370,233)	-	-	-	34,370,233	-	24 المحول إلى الاحتياطي القانوني
-	(34,370,233)	-	-	34,370,233	-	-	24 المحول إلى الاحتياطي الخاص
<b>2,810,933,313</b>	<b>361,676,441</b>	<b>3,603,750</b>	<b>(144,765,988)</b>	<b>45,209,555</b>	<b>45,209,555</b>	<b>2,500,000,000</b>	<b>الرصيد في 31 كانون الأول 2007</b>
<b>2,548,074,359</b>	<b>320,277</b>	-	<b>47,674,012</b>	<b>40,035</b>	<b>40,035</b>	<b>2,500,000,000</b>	<b>الرصيد في 1 كانون الثاني 2006</b>
452,873	452,873	-	-	-	-	-	ربح السنة
-	107,540,000	-	(107,540,000)	-	-	-	26 المحول إلى الأرباح المدورة غير القابلة للتوزيع
-	(10,799,287)	-	-	-	10,799,287	-	24 المحول إلى الاحتياطي القانوني
-	(10,799,287)	-	-	10,799,287	-	-	24 المحول إلى الاحتياطي الخاص
<b>2,548,527,232</b>	<b>86,714,576</b>	-	<b>(59,865,988)</b>	<b>10,839,322</b>	<b>10,839,322</b>	<b>2,500,000,000</b>	<b>الرصيد في 31 كانون الأول 2006</b>

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 34 تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها

## بنك عودة سورية

### قائمة التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2007

2006	2007	إيضاح	
ليرة سورية	ليرة سورية		
36,803,332	399,543,175		<b>الأنشطة التشغيلية</b>
			الربح قبل ضريبة الدخل
			تعديلات:
30,281,935	53,279,965	16	اهتلاكات
4,973,987	8,844,527	17	اطفاءات
-	77,250,000	7	مصروف مخصص الخسائر الائتمانية
-	(3,933,606)		فوائد محققة غير مستحقة القبض
16,248,679	25,706,005		تأثير تغييرات أسعار الصرف
<b>88,307,933</b>	<b>560,690,066</b>		<b>الربح قبل التغيير في رأس المال العامل</b>
(528,081,553)	(686,004,490)		أرصدة لدى المصرف المركزي
(4,548,156,189)	(43,650,760)		أرصدة لدى المصارف و المؤسسات المالية
(4,867,799,846)	(5,038,980,641)		تسهيلات ائتمانية مباشرة
274,743,547	(203,373,395)		الموجودات الأخرى
592,797,443	340,900,515		التأمينات النقدية
11,798,609,720	17,687,494,472		ودائع العملاء
456,044,496	(41,408,138)		المطلوبات الأخرى
<b>3,266,465,551</b>	<b>12,575,667,629</b>		
(133,448)	(36,350,459)		ضريبة الدخل المدفوعة
<b>3,266,332,103</b>	<b>12,539,317,170</b>		<b>صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</b>
			<b>الأنشطة الإستثمارية</b>
(253,018,220)	(310,185,115)	16	شراء ممتلكات والمعدات والمشاريع قيد التنفيذ
(13,418,493)	(15,993,666)	17	شراء موجودات غير الملموسة
(50,000,000)	(1,964,166,545)		شراء موجودات مالية متاحة للبيع
<b>(316,436,713)</b>	<b>(2,290,345,326)</b>		<b>صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الإستثمارية</b>
<b>2,949,895,390</b>	<b>10,248,971,844</b>		صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
3,952,668,658	6,902,564,048		النقد وما في حكمه في 1 كانون الثاني
<b>6,902,564,048</b>	<b>17,151,535,892</b>	28	<b>النقد وما في حكمه في 31 كانون الأول</b>

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 34 تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها

### 1 معلومات عن البنك

تم تأسيس بنك عودة سورية (البنك) كشركة مساهمة مغلقة في 30 آب 2005 بموجب السجل التجاري رقم (14456)، وبناء على قرار رقم 703/ل أ الصادر من لجنة إدارة مصرف سورية المركزي بتاريخ 13 أيلول 2005 وبموجب قانون المصارف الخاصة رقم 28 لعام 2001.

سجل البنك لدى مفوضية الحكومة تحت رقم 12 بوصفه مصرفاً خاصاً. اتخذ البنك مركزاً رئيسياً له في دمشق - سورية.

تم تسجيل البنك برأسمال مقداره 2,500,000,000 ليرة سورية مقسم على 2,500,000 سهم، قيمة السهم الاسمية 1,000 ليرة سورية للسهم الواحد. يقوم البنك بتقديم كافة الأعمال والخدمات المصرفية من خلال مركزه الرئيسي وفروعه في دمشق وحلب واللاذقية وحراستو حمص وطرطوس.

يساهم بنك عودة ش.م.ل بنسبة 47% في رأسمال البنك.

قامت الهيئة العامة للبنك في 20 آب 2005 بالموافقة على توقيع اتفاقية مساعدة فنية مع بنك عودة ش.م.ل حيث يقدم بنك عودة ش.م.ل خبراته الإدارية في النشاطات المصرفية إلى البنك.

يقدم بنك عودة ش.م.ل وفقاً لهذه الاتفاقية الخدمات التالية:

1. المساعدة في تحديد وتطبيق استراتيجية البنك التشغيلية في سورية.
2. مساعدة تشغيلية من خلال التعيين والتدريب والإشراف والتقييم لموظفي البنك بالإضافة إلى إعاره الموظفين.
3. المساعدة في تحديد وتطبيق الاجراءات المتعلقة بإدارة المخاطر.
4. المساعدة في تقييم وتطوير واختيار تكنولوجيا المعلومات وأنظمة معلومات الإدارة و بنية الإتصالات اللازمة لقيام البنك بأعماله.
5. المساعدة في تطوير خدمات البنك المقدمة للزبائن من خلال تقديم منتجات بنك عودة ش.م.ل الملائمة للسوق السوري.
6. المساعدة في القيام بأبحاث متعلقة بخدمات البنك المقدمة لزبائنه وذلك من خلال تقديم أبحاث بنك عودة ش.م.ل إلى البنك أو القيام بأبحاث خاصة.

### 2 السياسات المحاسبية

#### 2.1 أسس إعداد القوائم المالية

- تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة والموجودات والمطلوبات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ البيانات المالية.
- تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

#### 2.2 أهم التقديرات المحاسبية

إن إعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتمل أن تطرأ. كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة. فيما يلي أهم هذه التقديرات:

### القيمة العادلة للأدوات المالية

في حال عدم توفر القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية بتاريخ الميزانية عن طريق الأسعار المعلنة أو التداول النشط لبعض الأدوات والمشتقات المالية يتم تقدير القيمة العادلة عن طرق تقييم مختلفة والتي تتضمن استخدام نماذج التسعير حيث يتم الحصول على المعلومات من ملاحظة السوق. في حال تعذر ذلك فإن تحديد القيمة العادلة يتطلب التقدير والاجتهاد.

### تدني قيمة القروض والسلف

يقوم البنك بمراجعة القروض والسلف بشكل ربعي وتقدير كفاية المؤونة المسجلة في قائمة الدخل بناء على تقديرات الإدارة لمبالغ وفترات التدفقات النقدية المستقبلية. إن هذه التقديرات مبنية بشكل رئيسي على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم اليقين وأن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

بالإضافة إلى المخصص الناتج عن تقييم القروض والسلف الهامة بشكل منفرد، يقوم البنك بتشكيل مخصص لانخفاض القيمة بشكل جماعي وذلك بتجميع القروض والسلف ذات السمات المتشابهة لمخاطر الائتمان وتقييمهم بشكل جماعي لانخفاض القيمة .

### تدني قيمة الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية

يعترف البنك بتدني قيمة الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية المتاحة للبيع عند انخفاض قيمتها العادلة عن التكلفة بشكل جوهري أو عند وجود دليل موضوعي على الانخفاض. إن تحديد أن الانخفاض جوهري يتطلب التقدير والاجتهاد.

### الموجودات الضريبية المؤجلة

يتم الاعتراف بالموجودات الضريبية المؤجلة عن الخسائر أو المصاريف غير الخاضعة للضريبة والمتوقع الاستفادة منها عند تحقق الربح الضريبي. يتطلب الاعتراف بالموجودات الضريبية المؤجلة تقديرات من الإدارة مبنية على فترة ومبالغ الأرباح المستقبلية الخاضعة للضريبة بالإضافة إلى خطط الضريبة المستقبلية.

لم يتم البنك بتسجيل موجودات ضريبية مؤجلة بتاريخ القوائم المالية لعدم امكانية توقع الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية.

## 2.3 التغييرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة للسنة ممتثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها في السنة السابقة فيما عدا تطبيق البنك لمعايير التقارير الدولية المالية وتفسيراتها الحديثة التالية. لم ينتج عن تطبيق هذه المعايير أثر جوهري وإنما إيضاحات إضافية.

### تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم 1- إيضاح رأس المال

قام البنك بتطبيق التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 1- عرض البيانات المالية الصادر في آب 2005 ، نتج عن ذلك إفصاحات إضافية عن معلومات تمكن من تقييم الأهداف والسياسات والإجراءات لإدارة رأس المال.

### معيار التقارير المالية الدولي رقم 7 - الأدوات المالية: الإفصاح

قام البنك بتطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم 7 - الأدوات المالية: الإفصاح ، نتج عن ذلك إفصاحات إضافية حول الأدوات المالية وتأثيرها على المركز المالي والأداء بالإضافة إلى معلومات حول مدى التعرض للمخاطر الناشئة عن الأدوات المالية.

## 2.4 أهم السياسات المحاسبية

أعدت القوائم المالية المرفقة وفقاً لأهم السياسات المحاسبية التالية :

### 1. التعاملات بالعملة الأجنبية

يتم تسجيل التعاملات التي تتم بالعملة الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ حدوث هذه التعاملات ويتم تحويل أرصدة الموجودات والمطلوبات المالية بأسعار صرف العملات الأجنبية السائدة في تاريخ الميزانية والمعلنة من قبل مصرف سورية المركزي. يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن التحويل إلى العملة الرئيسية للبنك في قائمة الدخل.

إن الليرة السورية هي عملة إظهار القوائم المالية والتي تمثل العملة الرئيسية للبنك.



## 2. الاعتراف بالأدوات المالية وإعادة تقييمها

### تاريخ الاعتراف

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية بتاريخ الالتزام بتلك المعاملات.

### الاعتراف الأولي بالأدوات المالية

يتم تصنيف الأدوات المالية عند شرائها وفقاً للغرض منها وطبيعة هذه الأدوات و يتم تقييمها بالقيمة العادلة.

### أرباح اليوم الأول

عندما يختلف سعر المعاملة في السوق غير النشط عن القيمة العادلة الحالية لأداة مماثلة في السوق الحالي الملحوظ أو عن القيمة العادلة الحالية باستخدام أسلوب تقييم تعتمد متغيراته فقط بيانات من الأسواق الملحوظة يعترف البنك مباشرة بالفرق بين سعر المعاملة والقيمة العادلة (ربح اليوم الأول) في قائمة الدخل ضمن بند صافي أرباح المتاجر. عند عدم توافر البيانات في شكل ملحوظ لا يتم الاعتراف بالفرق بين سعر المعاملة و القيمة باستخدام أسلوب التقييم حتى توافر المعلومات بشكل ملحوظ أو إلغاء الاعتراف بالأداة المالية.

### الإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية والقروض والسلف

إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية والقروض والسلف هي موجودات مالية ذات مدفوعات ثابتة ومحددة ولها تاريخ استحقاق ثابت غير متداولة في سوق نشط أو مصنفة كموجودات متاحة للبيع أو للمتاجرة أو موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل. يتم تقييم الإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية والقروض والسلف بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعالة مطروحاً منها أية مخصصات لتدني القيمة المستقبلية وأية مبالغ تم إطفائها. يتم تسجيل الإطفاءات ضمن بند الفوائد الدائنة في قائمة الدخل، كما يتم الاعتراف بالخسائر الناتجة عن تدني القيمة في بند مصروف مخصص الخسائر الائتمانية ضمن قائمة الدخل.

### الموجودات المالية المتاحة للبيع

الموجودات المالية المتاحة للبيع هي تلك الموجودات المالية التي تحدد بتصنيف متاحة للبيع أو أنها ليست مصنفة كـ: (أ) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل، (ب) استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق، أو (ج) قروض وذمم مدينة. تتضمن الموجودات المالية المتاحة للبيع: أدوات حقوق الملكية وأدوات دين أخرى.

بعد الاعتراف المبدئي، يتم تقييم الموجودات المالية المتاحة للبيع حسب القيمة العادلة كما يتم الاعتراف بالربح أو الخسارة غير المتحققة مباشرة في حقوق الملكية ضمن بند احتياطي موجودات مالية متاحة للبيع. عند إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية المتاحة للبيع، يتم الاعتراف بالربح أو الخسارة التراكمية المعترف فيها سابقاً في حقوق الملكية في قائمة الدخل ضمن بند إيرادات أخرى. في حال تملك البنك لأكثر من استثمار في نفس الأسهم يتم التخلي بناء على مبدأ الورد أولاً صادر أولاً.

يتم الاعتراف بالفوائد باستخدام طريقة الفائدة الفعالة والاعتراف بتوزيعات الأرباح في قائمة الدخل عندما ينشأ حق للبنك باستلام الدفعات.

يتم الاعتراف بالخسائر الناجمة عن تدني القيمة في قائمة الدخل ويتم إلغاء الخسارة التراكمية التي تم الاعتراف بها مباشرة في حقوق الملكية من حقوق الملكية.

## 3. إلغاء الاعتراف بالموجودات والمطلوبات المالية

### الأصول المالية

يقوم البنك بإلغاء الاعتراف بالأصل المالي (أو جزء من الأصل) عند:

- انتهاء مدة الحقوق التعاقدية في استلام التدفقات النقدية من الأصل المالي، أو
- قيام البنك بنقل الحقوق التعاقدية باستلام التدفقات النقدية للأصل المالي، أو تحمل مسؤولية دفع التدفقات النقدية لطرف ثالث حال استلامها بدون تأخير مادي، و

■ قيام البنك بنقل جميع مخاطر وعائدات ملكية الأصل المالي، أو إذا لم يتم البنك بنقل أو الاحتفاظ بجميع مخاطر وعائدات الأصل المالي بشكل جوهري ولكن لم يحتفظ بالسيطرة على الأصل.

إذا لم يتم البنك بنقل أو الاحتفاظ بجميع مخاطر وعائدات الأصل بشكل جوهري ولكنه يحتفظ بالسيطرة على الأصل المنقول، فإنه يستمر بالإعتراف بالأصل المنقول إلى حد مشاركته المستمرة. إن مدى هذه المشاركة المستمرة للبنك هو مدى تعرضه للتغيرات في قيمة الأصل المنقول. عندئذ تتخذ المشاركة المستمرة شكل ضمان للأصل المنقول، يكون مدى المشاركة المستمرة للبنك هو القيمة الدفترية للأصل أو أعلى قيمة الذي قد يطلب من البنك تسديده ("مبلغ الضمان")، أيهما أقل.

### ■ الالتزامات المالية

يتم استبعاد الإلتزام المالي عند انقضائه أو إلغائه أو انتهاء مدته. عند استبدال الإلتزام المالي الحالي بأخر وبشروط مختلفة، يتم محاسبة هذا التعديل على أنه انقضاء للإلتزام المالي الأصلي واعتراف بالإلتزام مالي جديد ويتم الاعتراف بالفرق كربح أو خسارة في قائمة الدخل.

### 4. القيمة العادلة

إن أسعار الإغلاق (شراء موجودات / بيع مطلوبات) بتاريخ اعداد القوائم المالية في اسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للادوات والمشتقات المالية التي لها اسعار سوقية. في حال عدم توفر أسعار معلنة او عدم وجود تداول نشط لبعض الأدوات والمشتقات المالية او عدم نشاط السوق يتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها:

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير.
  - تحليل التدفقات النقدية المستقبلية وخصم التدفقات النقدية المتوقعة بنسبة مستخدمة في أداة مالية مشابهة لها.
  - نماذج تسعير الخيارات.
- تهدف طرق التقييم الى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالإعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الأدوات المالية، وفي حال وجود أدوات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها.

### 5. تدني قيمة الموجودات المالية

يقوم البنك في تاريخ الميزانية بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على تدني قيمة الأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية. تنخفض قيمة الأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية إذا، فقط إذا، كان هناك دليل موضوعي على انخفاض القيمة نتيجة لواحد أو أكثر من الأحداث التي وقعت بعد الإعتراف الأولي بالأصل (حدث خسارة) ويكون لحدث (أو أحداث) الخسارة تلك أثر على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية التي يمكن تقديرها بموثوقية. تشمل الأدلة الموضوعية مؤشرات تدل المقترض أو مجموعة المقترضين يواجهون صعوبة مالية كبيرة، إخلال وتقصير في دفعات الفائدة أو المبلغ الأصلي، احتمال كبير للإفلاس أو إعادة تنظيم مالي، إشارة البيانات الملحوظة إلى أن هناك انخفاض قابل للقياس في التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة مثلاً عدد متزايد من الديون والدفعات المؤجلة و/أو الظروف الاقتصادية التي ترتبط بتعثرات السداد.

### ■ أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية والقروض والسلف

بالنسبة للأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية والقروض والسلف المسجلة بالتكلفة المطفاة، يقوم البنك أولاً بتقييم ما إذا كان يوجد دليل موضوعي على تدني القيمة بشكل منفرد للأصول المالية التي تعتبر هامة بشكل منفرد، وبشكل منفرد أو جماعي بالنسبة للأصول المالية التي لا تعتبر هامة بشكل منفرد. وإذا حدد البنك عدم وجود دليل موضوعي على تدني قيمة لأصل مالي يتم تقييمه بشكل منفرد، سواء كبيراً أم لا، يقوم بتضمين الأصل في مجموعة من الأصول المالية ذات سمات متشابهة لمخاطر الائتمان ويقيمهم بشكل جماعي لتدني القيمة. لا تشمل الأصول التي يتم تقييمها بشكل منفرد لتدني القيمة والتي يتم أو يستمر الاعتراف بخسائر تدني القيمة الخاصة بها في التقييم الجماعي لتدني القيمة.

وفي حال تواجد دليل موضوعي على تكبد خسارة، يتم قياس مبلغ الخسارة على أنه الفرق بين المبلغ المسجل للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة (باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية التي لم يتكبدها). يتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل من خلال مخصص الخسائر الائتمانية ويتم الاعتراف بمبلغ الخسارة في الأرباح أو الخسائر. إذا انخفض أو زاد مبلغ خسارة انخفاض القيمة في فترة لاحقة، يتم تسجيل الانخفاض أو الزيادة بتعديل المخصص.

يتم خصم القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة باستخدام سعر الفائدة الفعلي الأصلي. إذا كان للقرض سعر فائدة متغير، يكون معدل الخصم لقياس أي خسائر انخفاض قيمة هو سعر الفائدة الفعلي الحالي. يعكس حساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل المالي المضمون بالرهن التدفقات النقدية التي يمكن أن تنتج عن تسوية الرهن مطروحاً منها تكاليف الحصول على الضمان الإضافي وبيعه، سواء كانت التسوية للرهن ممكنة أو لا.

ولغرض التقييم الجماعي لانخفاض القيمة، يتم جمع الأصول المالية المتشابهة لمخاطر الائتمان (مثلاً، على أساس تقييم مخاطر الائتمان أو عملية التصنيف التي تتناول نوع الأصل والصناعة والموقع الجغرافي ونوع الضمان الإضافي ووضع استحقاق الدفع سابقاً والعوامل الأخرى ذات الصلة).

يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية في مجموعة الأصول المالية التي يتم تقييمها بشكل جماعي على أساس تاريخ الخسائر للأصول التي لها خصائص مخاطر ائتمان متشابهة لتلك التي في المجموعة. يستخدم البنك عند عدم توافر تاريخ للخسائر خاص به أو خبرة كافية، فإنه يعتمد على خبرة الآخرين المتماثلين معه للمجموعات المقارنة من الأصول المالية. ويتم تعديل تجربة البنك السابقة في تحقيق هذه الخسائر على أساس البيانات الملحوظة الحالية لعكس آثار الظروف الحالية التي لم تؤثر على الفترة التي استند عليها في تحقيق الخسائر السابقة وإلغاء آثار الظروف في الفترة السابقة الغير متاحة حالياً.

### الموجودات المالية المتاحة للبيع

يقوم البنك في تاريخ كل ميزانية بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على تدني قيمة الموجودات المالية المتاحة للبيع. في حال وجود دليل موضوعي على تدني القيمة، يتم إلغاء الخسارة التراكمية التي تم الاعتراف بها مباشرة في حقوق الملكية من حقوق الملكية ويتم الاعتراف بها في قائمة الدخل .

لا يتم عكس خسائر تدني القيمة لاستثمار في أداة حقوق ملكية من خلال قائمة الدخل، ويتم الاعتراف بالزيادة في قيمتها العادلة في حقوق الملكية.

بالنسبة لأدوات الدين المصنفة كموجودات مالية متاحة للبيع، يتم تقييم انخفاض القيمة بناء على نفس المعايير المتبعة في الموجودات المالية المسجلة بالتكلفة المطفأة. إذا زادت القيمة العادلة لأداة دين، في أي فترة لاحقة، وكان من الممكن ربط الزيادة بشكل موضوعي وقع بعد الاعتراف بخسارة تدني القيمة في قائمة الدخل، يتم عكس خسارة تدني القيمة في قائمة الدخل.

### الديون المجدولة

قد يقوم البنك بإعادة التفاوض بشأن شروط قرض معين لتعديلها بتمديد فترة التسديدات وذلك بسبب الصعوبات المالية التي يواجهها المقترض، عند الموافقة على الجدولة أصولاً ، لا يعتبر هذا الدين مستحق وتستمر الإدارة بمراجعة الدين للتأكد من امكانية التسديدات المستقبلية ، كما يتم تقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على تدني القيمة.

## 6. التقاص

يتم اجراء تقاص بين الموجودات المالية و المطلوبات المالية و اظهار المبلغ الصافي في الميزانية فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة لتسويتها على أساس التقاص او يكون تحقق الموجودات و تسوية المطلوبات في نفس الوقت.

## 7. تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

يتم الاعتراف بالإيراد فقط عندما يكون من المحتمل أن المنافع الاقتصادية سوف تتدفق إلى البنك، فيما يلي المقاييس المتبعة للاعتراف بالإيراد:

### الفوائد الدائنة و المدينة

بالنسبة لجميع الأدوات المالية المقيمة بالتكلفة المطفأة والأدوات المالية التي تتقاضى فائدة ، يتم تسجيل الفوائد الدائنة والمدينة وفقاً لمعدل الفائدة الفعلي خلال العمر المتوقع للأداة.

إذا قام البنك بمراجعة تقديراته الخاصة بالمدفوعات أو المقبوضات، فإنه يعدل المبلغ المسجل للموجودات أو المطلوبات المالية ليعكس التدفقات النقدية المقدرة الفعلية والمعدلة. ويعيد البنك حساب المبلغ المسجل من خلال حساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي للأداة المالية، ويتم الاعتراف بالتعديل على أنه دخل أو مصروف.

عندما يتم تخفيض قيمة الأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية المشابهة نتيجة لخسارة تدني القيمة، يتم الاعتراف بدخل الفائدة باستخدام سعر الفائدة الفعلي الأصلي على القيمة الدفترية المعدلة.

### العمولات الدائنة

يحقق البنك عمولات دائنة من الخدمات المتنوعة المقدمة للعملاء ويمكن تصنيف إيراد العمولات كما يلي:

### العمولات الدائنة المتحققة من الخدمات المقدمة خلال فترة زمنية معينة

تُوجَل العمولات المتحققة من تقديم الخدمات خلال فترة زمنية محددة ويتم الاعتراف فيها كإيراد على أساس الحصص الزمنية.

▪ **العمولات الدائنة المتحققة من تنفيذ عمل هام**  
يعترف بالعمولات كإيرادات عند انجاز العمل الهام ، مثال ذلك عمولة تخصيص أسهم لعميل.

▪ **توزيعات الأرباح**  
يتم الاعتراف بالأرباح عندما ينشأ حق للبنك باستلام الدفعات.

▪ **صافي دخل المتاجرة**  
يضمّن هذا البند الأرباح أو الخسائر الناتجة عن تغيرات القيمة العادلة والفوائد الدائنة والمدينة المتعلقة بها بالإضافة إلى توزيعات أرباح الموجودات والمطلوبات المالية المتاحة للمتاجرة.

#### 8. النقد وما في حكمه

يشمل النقد وما في حكمه على النقد والارصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة اشهر، ويتضمن النقد والارصدة لدى البنك المركزي والارصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية ، وتطرح ودائع المصارف والمؤسسات المالية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر .

#### 9. ممتلكات ومعدات ومشاريع قيد التنفيذ

يتم تقييم الممتلكات والمعدات بالكلفة بعد خصم الاهتلاك المتراكم وأي انخفاض في القيمة. يتم تغيير طريقة اهتلاك الممتلكات والمعدات وعمرها الزمني عند تغيير نمط اهتلاك المنافع الاقتصادية المستقبلية المتضمنة فيها و تعالج هذه التغييرات على أنها تغييرات في التقدير المحاسبي.  
يتم احتساب الاهتلاكات بطريقة القسط الثابت وذلك لتخفيض قيمة الموجودات إلى قيمتها المتبقية على طول عمرها الإنتاجي، لا يتم اهتلاك الأراضي، فيما يلي الأعمار الانتاجية المتوقعة للممتلكات والمعدات:

- المباني وتحسينات بناء مؤجر من 20 إلى 25 سنة
- المفروشات و التجهيزات من 5 إلى 10 سنوات

يتم عدم الاعتراف بالأصل عند استبعاده أو عندما لا يكون هناك منافع اقتصادية متوقعة من استخدامه أو استبعاده. أية أرباح أو خسائر تنجم عن إستبعاد الأصل تحتسب على أنها الفرق بين عوائد استبعاد الأصل وقيمة الأصل المستبعد. تسجل هذه الأرباح أو الخسائر في قائمة الدخل ضمن بند إيرادات أو مصاريف أخرى في نفس السنة التي تم استبعاد الأصل فيها.

لا يتم اهتلاك المشاريع قيد التنفيذ حتى تصبح جاهزة للاستخدام وتوضع قيد التشغيل.

#### 10. الموجودات غير الملموسة

في حال شرائها فإنه يتم تسجيل الموجودات غير الملموسة بالكلفة و فيما بعد يتم تقييمها بصافي القيمة الدفترية و التي هي عبارة عن الكلفة منزلاً منها أية مخصصات للإطفاء و أية مخصصات متعلقة بتدني قيمتها. يتم تقدير عمر الموجودات غير الملموسة الزمني لفترة محددة أو لفترة غير محددة . ويتم اطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر و يقيد الاطفاء في قائمة الدخل. أما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ القوائم المالية ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل . كذلك تتم مراجعة تقدير العمر الزمني وطرق الإطفاء لتلك الموجودات في نهاية كل سنة ويتم اجراء أية تعديلات على الفترات اللاحقة. يجب تغيير طريقة اطفاء الأصل غير الملموس وعمره الزمني عند تغيير نمط اهتلاك المنافع الاقتصادية المستقبلية المتضمنة فيه كلما كان ذلك ضروريا و تعالج هذه التغييرات على أنها تغييرات في التقدير المحاسبي، كما تعالج مصاريف اطفاء الموجودات غير الملموسة ذات العمر المحدد في قائمة الدخل مع العناصر المشابهة لها من حيث الطبيعة .

يتم احتساب الاطفاءات بطريقة القسط الثابت وذلك لتخفيض قيمة الموجودات إلى قيمتها المتبقية على طول عمرها الإنتاجي، فيما يلي الأعمار الانتاجية المتوقعة للموجودات غير الملموسة:

- برامج الكمبيوتر 3 سنوات
- الفروغ 70 سنة

#### 11. تدني قيم الموجودات غير المالية

يقوم البنك في تاريخ التقارير المالية بتقييم ما إذا كان هناك مؤشر على إمكانية تدني قيمة الأصل. وإذا وجد أي مؤشر من هذا النوع، يقوم البنك بتقدير المبلغ القابل للإسترداد للأصل. يقوم البنك بتقدير قيمة الأصل القابلة للإسترداد. في حال تبين أن قيمة الأصل المسجلة أكبر من القيمة القابلة للإسترداد يتم الاعتراف بتدني قيمة الأصل حتى تعادل القيمة القابلة للإسترداد.

في تاريخ كل ميزانية يتم تقييم ما إذا كانت توجد أية دلالة على أن خسارة تدني معترف بها لأصل في السنوات السابقة عدا عن الشهرة لم تعد توجد أو أنها قد انخفضت، وإذا وجدت هذه الحالة، يقوم البنك بتقييم المبلغ القابل للإسترداد لذلك الأصل.

يجب عكس خسارة التدني المعترف بها لأصل فقط إذا كان هناك تغير في التقديرات المستخدمة لتحديد مبلغ الأصل القابل للإسترداد منذ الإعتراف بأخر خسارة في تدني القيمة، وإذا كانت الحالة كذلك يجب زيادة المبلغ المرحل للأصل إلى مبلغه القابل للإسترداد.

#### 12. المخصصات

يتم إثبات المخصصات عند وجود التزام حالي (قانوني أو متوقع) على البنك ناتج عن حدث سابق والكلفة اللازمة لتسوية هذا الالتزام محتملة ويمكن قياسها.

#### 13. الضرائب

##### ضريبة الفترة الحالية

يتم قياس الإلتزامات (الموجودات) الضريبية الجارية للفترة الجارية والماضية بالمبلغ المتوقع دفعه (استرداده من) السلطات الضريبية باستخدام معدلات الضريبة (وقوانين الضريبة) السارية فعلاً بتاريخ الميزانية.

#### 14. توزيعات الأرباح عن الأسهم العادية

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح عن الأسهم العادية كالتزام ويتم تنزيلها من حقوق الملكية عند الموافقة عليها من قبل مساهمي البنك. كما يتم الإفصاح عن توزيعات الأرباح الموافق عليها بعد تاريخ الميزانية.

#### 2.5 معايير التقارير المالية الدولية الصادرة والغير مطبقة

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية معايير تقارير مالية جديدة وتعديلات على معايير المحاسبة الدولية القائمة والمبينة تاليا

##### تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم 1- "عرض البيانات المالية"

تتطلب التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 1- تعديلات في عرض البيانات المالية، تطبق هذه التعديلات اعتباراً من 31 كانون الأول 2009.

##### معيار التقارير المالية الدولي رقم 8 - "القطاعات التشغيلية"

تم إصدار هذا المعيار في كانون الأول 2006 و يطبق اعتباراً من الأول من كانون الثاني 2009. يحل هذا المعيار محل المعيار 14 ويتطلب من البنك موازنة تقارير القطاعات مع التقارير المالية الداخلية لأفراد الإدارة.

يقوم البنك بتقييم أثر المعيار الجديد، وترى إدارة البنك أن تطبيق المعايير المعدلة والجديدة لن يكون له تأثير جوهري على عرض القوائم المالية الحالية.

### 3 التحليل القطاعي

يمثل قطاع أعمال البنك القطاع الرئيسي بينما يمثل قطاع التوزيع الجغرافي القطاع الثانوي.  
- قطاع أعمال البنك:

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية من خلال ثلاثة قطاعات أعمال رئيسية هي :

التجزئة:	يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد والأعمال الصغيرة ومنحهم القروض والديون وخدمات أخرى
الشركات	يشمل متابعة الودائع والتسهيلات الائتمانية والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات
أخرى	يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك

هذه القطاعات هي الأساس الذي يبني عليه البنك تقاريره حول معلومات قطاعات الأعمال الرئيسية.

- قطاع التوزيع الجغرافي:

يمثل هذا القطاع التوزيع الجغرافي لأعمال البنك، يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في الجمهورية العربية السورية التي تمثل الأعمال المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطاته في الشرق الأوسط، وآسيا وأفريقيا.

## بنك عودة سورية

إيضاحات حول القوائم المالية

كما في 31 كانون الأول 2007

### 3 التحليل القطاعي (تتمة)

#### قطاع الأعمال

فيما يلي توزيع الإيرادات والربح والموجودات والمطلوبات والمصاريف الرأسمالية كما في 31 كانون الأول 2007:

2007				
المجموع	أخرى	الشركات	التجزئة	
				(لاقرب ألف ليرة سورية)
766,554	55,445	673,457	37,652	صافي إيرادات الفوائد
156,510	7,148	130,928	18,434	صافي إيرادات العمولات
30,958	30,958	-	-	صافي الأرباح الناتجة عن التعاملات بالعملات الأجنبية
35,557	35,557	-	-	صافي أرباح المتاجرة
12,188	12,188	-	-	إيرادات أخرى
1,001,767	141,296	804,385	56,086	إجمالي الدخل
(77,250)	-	(54,276)	(22,974)	مصروف مخصص الخسائر الائتمانية
924,517	141,296	750,109	33,112	صافي الدخل
				<b>النتائج</b>
(84,900)	(84,900)	-	-	الخسائر الناتجة عن تغيرات أسعار الصرف غير المتحققة
(440,074)				مصاريف تشغيلية غير موزعة
399,543				الربح قبل الضريبة
(140,741)				ضريبة الدخل
258,802				<b>الربح للسنة</b>
				<b>الموجودات والمطلوبات</b>
24,750,953	14,933,789	8,870,202	946,962	موجودات القطاع
11,631,556				موجودات غير موزعة على القطاعات
36,382,509				<b>مجموع الموجودات</b>
3,228,337	2,264,908	939,756	23,673	مطلوبات القطاع
30,343,239				مطلوبات غير موزعة على القطاعات
33,571,576				<b>مجموع المطلوبات</b>
				<b>معلومات أخرى</b>
310,185				مصاريف رأسمالية
15,994				ممتلكات ومعدات ومشاريع قيد التنفيذ
53,280				موجودات غير ملموسة
8,845				إهلاكات
				إطفاءات

**3 التحليل القطاعي (تتمة)**

**قطاع الأعمال**

فيما يلي توزيع الإيرادات والربح والموجودات والمطلوبات والمصاريف الرأسمالية كما في 31 كانون الأول 2006

<b>2006</b>			
<u>المجموع</u>	<u>أخرى</u>	<u>الشركات</u>	<u>التجزئة</u>
			(لأقرب ألف ليرة سورية)
266,620	58,455	207,095	1,070
60,537	4,275	53,619	2,643
(32,524)	(32,524)		صافي إيرادات الفوائد
122,520	122,520		صافي إيرادات العمولات
3,715	3,715		صافي الأرباح الناتجة عن التعاملات بالعملات الأجنبية
420,868	156,441	260,714	3,713
420,868	156,441	260,714	3,713
			صافي أرباح المتاجرة
			إيرادات أخرى
			إجمالي الدخل
			مصروف مخصص الخسائر الائتمانية
			صافي الدخل
			<b>النتائج</b>
(107,540)	(107,540)		الخسائر الناتجة عن تغيرات أسعار الصرف
(276,525)			غير المتحققة
36,803			مصاريف تشغيلية غير موزعة
(36,350)			الربح قبل الضريبة
453			ضريبة الدخل
			<b>الربح للسنة</b>
			<b>الموجودات والمطلوبات</b>
5,091,359	206,722	4,865,898	18,739
12,696,250			موجودات القطاع
17,787,609			موجودات غير موزعة على القطاعات
			<b>مجموع الموجودات</b>
1,657,846	1,052,460	604,456	930
13,581,236			مطلوبات القطاع
15,239,082			مطلوبات غير موزعة على القطاعات
			<b>مجموع المطلوبات</b>
			<b>معلومات أخرى</b>
253,018			مصاريف رأسمالية
13,419			ممتلكات ومعدات ومشاريع قيد التنفيذ
30,282			موجودات غير ملموسة
4,974			إطفاءات



## بنك عودة سورية

إيضاحات حول القوائم المالية

كما في 31 كانون الأول 2007

### 3 التحليل القطاعي (تتمة)

#### معلومات التوزيع الجغرافي

فيما يلي توزع الإيرادات والموجودات والمصاريف الرأسمالية داخل وخارج سورية كما في 31 كانون الأول 2007 و 2006:

<b>2007</b>			
المجموع	أوروبا	البلدان العربية	داخل سورية
			(لأقرب ألف ليرة سورية)
766,554	384,120	157,355	225,079
156,510	-	-	156,510
30,958	-	-	30,958
35,557	-	35,557	
12,188	-	-	12,188
<b>1,001,767</b>	<b>384,120</b>	<b>192,912</b>	<b>424,735</b>
(77,250)	-	-	(77,250)
924,517	384,120	192,912	347,485
<b>36,382,509</b>	<b>10,081,700</b>	<b>5,756,698</b>	<b>20,544,111</b>
			صافي إيرادات الفوائد
			صافي إيرادات العمولات
			صافي الأرباح الناتجة عن التعاملات بالعملة الأجنبية
			صافي أرباح المتاجرة
			إيرادات أخرى
			إجمالي الدخل
			مصروف مخصص الخسائر الائتمانية
			صافي الدخل
			مجموع الموجودات
			مصاريف رأسمالية
310,185	-	-	310,185
15,994	-	-	15,994
			ممتلكات ومعدات ومشاريع قيد التنفيذ
			موجودات غير ملموسة
<b>2006</b>			
المجموع	أوروبا	البلدان العربية	داخل سورية
			(لأقرب ألف ليرة سورية)
266,620	142,129	171,020	(46,529)
60,537	-	-	60,537
(32,524)	-	-	(32,524)
122,520	-	122,520	
3,715	-	-	3,715
420,868	142,129	293,540	(14,801)
420,868	142,129	293,540	(14,801)
<b>17,787,609</b>	<b>5,215,243</b>	<b>2,642,440</b>	<b>9,929,926</b>
			صافي إيرادات الفوائد
			صافي إيرادات العمولات
			صافي الأرباح الناتجة عن التعاملات بالعملة الأجنبية
			صافي أرباح المتاجرة
			إيرادات أخرى
			إجمالي الدخل
			مصروف مخصص الخسائر الائتمانية
			صافي الدخل
			مجموع الموجودات
			مصاريف رأسمالية
253,018	-	-	253,018
13,419	-	-	13,419
			ممتلكات ومعدات ومشاريع قيد التنفيذ
			موجودات غير ملموسة

## بنك عودة سورية

إيضاحات حول القوائم المالية  
كما في 31 كانون الأول 2007

### 4 الفوائد الدائنة

2006 ليرة سورية	2007 ليرة سورية	
3,480,894	14,004,613	أرصدة لدى المصرف المركزي
388,284,006	714,338,348	أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	3,977,483	موجودات مالية متاحة للبيع
		تسهيلات ائتمانية مباشرة
		<b>مؤسسات</b>
124,930,394	251,986,741	حسابات جارية مدينة
18,872,685	160,444,649	كمبيالات
63,292,474	261,059,104	قروض
1,070,393	37,618,252	للافراد (التجزئة)
<u>599,930,846</u>	<u>1,443,429,190</u>	

### 5 الفوائد المدينة

2006 ليرة سورية	2007 ليرة سورية	
7,384,819	12,168,562	ودائع العملاء :
9,488,615	25,114,318	حسابات جارية وتحت الطلب
290,036,023	603,689,676	ودائع توفير
11,060,488	1,442,713	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
15,340,418	34,460,314	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
		تأمينات نقدية
<u>333,310,363</u>	<u>676,875,583</u>	

### 6 صافي إيرادات العمولات

2006 ليرة سورية	2007 ليرة سورية	
26,477,651	69,084,634	عمولات الإئتمان
27,282,017	70,794,523	عمولات على العمليات التجارية
11,347,363	23,980,763	عمولات الخدمات المصرفية
65,107,031	163,859,920	إجمالي العمولات دائنة
(4,570,521)	(7,350,076)	ينزل: عمولات مدينة
<u>60,536,510</u>	<u>156,509,844</u>	صافي إيرادات العمولات

## بنك عودة سورية

إيضاحات حول القوائم المالية

كما في 31 كانون الأول 2007

### 7 خسائر انتمائية

2006	2007	
ليرة سورية	ليرة سورية	
-	54,275,780	تسهيلات انتمائية مباشرة
-	22,974,220	مؤسسات
-	77,250,000	للافراد (التجزئة)

### 8 نفقات الموظفين

2006	2007	
ليرة سورية	ليرة سورية	
59,978,621	95,526,911	رواتب ومكافآت الموظفين
6,348,464	9,271,111	التأمينات الاجتماعية
7,012,996	28,194,163	مكافآت
1,376,613	4,261,789	مصاريف تدريب الموظفين
19,211,363	26,019,575	مصاريف تطوير الموظفين (ايضاح 31)
9,062,230	19,625,023	مصاريف تطوير المتدربين
8,632,240	10,873,700	أخرى
111,622,527	193,772,272	

### 9 مصاريف أخرى

2006	2007	
ليرة سورية	ليرة سورية	
16,074,289	28,362,375	إيجارات
29,731,495	34,709,156	إعلانات
7,161,514	9,241,272	قرطاسية ومطبوعات
9,178,292	10,562,556	بريد وهاتف وتلكس وانترنت
1,615,955	1,420,325	مصاريف بطاقات الائتمان
3,363,581	14,517,369	رسوم وأعباء حكومية
3,868,250	7,957,587	استشارات ورسوم قانونية
1,297,093	2,294,206	السويقت
31,960,879	37,860,421	نفقات التطوير ( ايضاح 31)
273,918	1,214,005	صيانة
3,006,191	5,482,817	نقل وسفر
3,211,890	3,296,227	المنافع
4,841,510	6,614,779	تأمين
989,317	3,537,830	مصرفات معلوماتية
1,246,316	-	فوائد مدينة على أرصدة مستحقة لأطراف ذات علاقة ( ايضاح 31)
6,256,834	8,334,036	خدمات تنظيف وأمن وحراسة وإصلاح
5,568,907	8,771,849	أخرى
129,646,231	184,176,810	

## بنك عودة سورية

إيضاحات حول القوائم المالية

كما في 31 كانون الأول 2007

### 10 ضريبة الدخل

إن العلاقة بين مصروفات الضريبة والربح المحاسبي موضح كما يلي :

2006 ليرة سورية	2007 ليرة سورية	
36,803,332	399,543,175	صافي الدخل قبل الضريبة
107,540,000	84,900,000	تضاف الخسائر غير المتحققة من فروقات القطع (إيضاح 26)
1,058,502	1,270,201	يضاف إطفاء الفروع
-	77,250,000	مخصص الخسائر الإنتمائية
<b>145,401,834</b>	<b>562,963,376</b>	
25%	25%	نسبة ضريبة الدخل
<b>36,350,459</b>	<b>140,740,844</b>	مصروف ضريبة الدخل عن السنة الحالية

### 11 الحصة الاساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة العائد الى مساهمي البنك

يمكن حساب حصة السهم العادي الواحد من خلال قسمة ارباح السنة على الوسطي المرجح لعدد الاسهم القائمة خلال الفترة و ذلك كما يلي

2006 ليرة سورية	2007 ليرة سورية	
452,873	258,802,331	ربح السنة
2,500,000	2,500,000	وسطي عدد الاسهم قيد التداول خلال السنة
<b>0.18</b>	<b>103.52</b>	الحصة الأساسية للسهم من ربح السنة

إن قيمة الحصة المخفضة للسهم من ربح السنة مطابقة للحصة الأساسية لعدم إصدار البنك لأدوات قد يكون لها تأثير على حصة السهم من الأرباح عند تحويلها.

### 12 نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي

2006 ليرة سورية	2007 ليرة سورية	
303,138,484	758,163,623	نقد في الخزينة
1,319,658,646	4,602,561,529	الحسابات الجارية مع مصرف سورية المركزي
273,300	14,273,392	فوائد مستحقة القبض
<b>571,508,903</b>	<b>1,257,513,393</b>	ودائع لدى مصرف سورية المركزي
<b>2,194,579,333</b>	<b>6,632,511,937</b>	احتياطي ودائع (*)

(\*) وفقاً لقوانين و أنظمة المصارف، على البنك الاحتفاظ باحتياطي إجباري لدى مصرف سورية المركزي على شكل ودائع من دون فوائد، وقد بلغ رصيد الاحتياطي لدى مصرف سورية المركزي كما في 31 كانون الأول 2007 مبلغ 1,257,513,393 ليرة سورية مقابل 571,508,903 ليرة سورية كما في 31 كانون الأول 2006 و التي تمثل نسبة 5 % من ودائع العملاء و ذلك بالاستناد الى القرار رقم 72 / م ن / 84 الصادر بتاريخ 9 كانون الأول للعام 2004. إن هذا الاحتياطي إجباري ولا يتم استعماله خلال نشاطات البنك التشغيلية.

## بنك عودة سورية

إيضاحات حول القوائم المالية

كما في 31 كانون الأول 2007

### 13 أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية

2006	2007	
ليرة سورية	ليرة سورية	
924,112,515	1,844,654,801	الحسابات الجارية
6,764,943,789	11,297,019,293	أيداعات
1,700,000,000	1,900,000,000	شهادات إيداع - بنوك محلية(*)
219,142,335	1,141,902,244	شهادات إيداع - بنوك خارجية(**)
164,828,067	358,383,410	فوائد مستحقة القبض
<b>9,773,026,706</b>	<b>16,541,959,748</b>	

(\*) قام البنك خلال عام 2006 وخلال الربع الأول والثاني من عام 2007 بشراء شهادات إيداع صادرة عن بنوك محلية، تحمل هذه الشهادات معدل فائدة يتراوح بين 9% - 10%، تستحق هذه الشهادات كما في 31 كانون الأول 2007 في الفترات التالية:

القيمة الدفترية		الاستحقاق
2006	2007	
ليرة سورية	ليرة سورية	
575,000,000	-	2007
625,000,000	1,250,000,000	2008
500,000,000	550,000,000	2009
-	100,000,000	2010
<b>1,700,000,000</b>	<b>1,900,000,000</b>	

(\*\*) كما قام البنك خلال عام 2006 وخلال الربع الأول والرابع من عام 2007 بشراء شهادات إيداع (Euro CDs) صادرة عن بنوك خارجية عن طريق بنك عودة ش.م.ل، تحمل هذه الشهادات معدل فائدة مقداره 7.625%، تستحق هذه الشهادات كما في 31 كانون الأول 2007 في الفترات التالية:

القيمة الدفترية		الاستحقاق
2006	2007	
ليرة سورية	ليرة سورية	
101,334,250	908,273,534	2010
117,808,085	233,628,710	2012
<b>219,142,335</b>	<b>1,141,902,244</b>	

## بنك عودة سورية

إيضاحات حول القوائم المالية

كما في 31 كانون الأول 2007

### 14 تسهيلات ائتمانية مباشرة

2006 ليرة سورية	2007 ليرة سورية	
2,288,284,423	<b>2,643,122,185</b>	<b>مؤسسات</b>
1,952,769,914	<b>4,019,575,034</b>	حسابات جارية مدينة
697,098,150	<b>2,570,798,801</b>	قروض
(4,126,690)	<b>(18,032,132)</b>	كمبيالات
(95,101,090)	<b>(298,068,785)</b>	فوائد مفيوضة مقدماً عن القروض
26,966,621	<b>9,718,959</b>	فوائد مفيوضة مقدماً عن الكمبيالات
		فوائد مستحقة القبض
		<b>للأفراد (التجزئة):</b>
20,997,900	<b>977,425,037</b>	قروض
(2,259,075)	<b>(12,513,962)</b>	فوائد مفيوضة مقدماً عن القروض
3,642	<b>5,024,668</b>	فوائد مستحقة القبض
-	<b>26,564,631</b>	<b>المؤسسات الصغيرة والمتوسطة</b>
4,884,633,795	<b>9,923,614,436</b>	<b>المجموع</b>
-	<b>(77,250,000)</b>	ينزل : مخصص تسهيلات ائتمانية مباشرة
<u>4,884,633,795</u>	<u><b>9,846,364,436</b></u>	<b>صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة</b>

### مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة

فيما يلي تفاصيل حساب مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة

الاجمالي	الافراد	مؤسسات	
ليرة سورية	ليرة سورية	ليرة سورية	
-	-	-	في 1 كانون الثاني 2007
77,250,000	22,974,220	54,275,780	التغير خلال السنة
77,250,000	22,974,220	54,275,780	<b>في 31 كانون الأول 2007</b>
54,275,780	-	54,275,780	انخفاض القيمة إفرادياً
22,974,220	22,974,220	-	انخفاض القيمة بشكل جماعي
221,441,974	121,651,322	99,790,652	إجمالي القروض التي تم تحديد انخفاض قيمتها قبل اقتطاع المخصص

## بنك عودة سورية

إيضاحات حول القوائم المالية

كما في 31 كانون الأول 2007

### 15 موجودات مالية متاحة للبيع

2006 ÖĤ x İY	2007 ÖĤ x İY	الاستثمارات الغير متداولة
-	193,158,284	سندات (*)
-	1,778,545,617	أدوات دين أخرى (**)
50,000,000	50,000,000	أدوات حقوق الملكية
50,000,000	2,021,703,901	

جميع الموجودات المالية الغير متداولة بأسواق نشطة مسجلة بقيمتها العادلة ما عدا استثمار البنك في الشركة السورية العربية للتأمين بقيمة 50,000,000 ليرة سورية حيث تم تقييم الاستثمار بالتكلفة لعدم وجود سوق أوراق مالية فعال وعدم القدرة على التنبؤ بالتدفقات النقدية أو وجود أية طريقة أخرى ملائمة لتحديد القيمة العادلة. تم تسجيل السندات بقيمتها العادلة بناءً على أحدث سعر عرض لمعاملة مماثلة تمت عن طريق بنك عودة السعودية، كما تم شراء أدوات الدين الأخرى قبل نهاية السنة الحالية ومن غير المتوقع أن تختلف القيمة العادلة عن سعر الشراء. (\*) قام البنك عن طريق بنك عودة ش.م.ل خلال الربع الثالث من عام 2007 بشراء سندات أصدرتها الشركة السعودية للصناعات الأساسية (سابك)، تحمل هذه السندات معدل فائدة سنوي مقداره 9.5% تُدفع نصف سنوياً وتستحق في 15 آب 2015، كما قام البنك عن طريق بنك عودة ش.م.ل خلال الربع الرابع من عام 2007 بشراء سندات أصدرتها شركة سل سي (ثالث مزود لخدمات الخليوي في جنوب افريقيا)، تستحق هذه السندات في 15 تموز 2015 و تحمل معدل فائدة سنوي 11% تدفع نصف سنوياً. كانت قيمة سندات سابك وسل سي كما في 31 كانون الأول كما يلي:

القيمة الاسمية ليرة سورية	التكلفة ليرة سورية	القيمة السوقية ليرة سورية	
96,100,000	97,061,000	102,106,250	سندات سابك
-	-	3,068,032	فوائد مستحقة القبض
96,100,000	97,061,000	105,174,282	
96,100,000	89,255,545	87,814,045	سندات سل سي
-	-	169,957	فوائد مستحقة القبض
96,100,000	89,255,545	87,984,002	
		189,920,295	المجموع
		3,237,989	السندات
		193,158,284	فوائد مستحقة القبض

(\*\*) قام البنك خلال الربع الرابع من عام 2007 بالدخول باتفاقيات مشاركة تمويل مع بنك عودة ش.م.ل لشراء حصص من اتفاقية الإقراض الموقعة مع Citi Bank والممنوحة لبنوك خليجية، فيما يلي تفاصيل هذه الحصص كما في 31 كانون الأول 2007:

ÖĤ x İY	Y İĤ κ	
480,500,000	10,000,000	بنك قطر الوطني
816,850,000	17,000,000	بنك الدوحة
480,500,000	10,000,000	بنك عمان الوطني
1,777,850,000	37,000,000	
695,617		فوائد مستحقة القبض
1,778,545,617		

## بنك عودة سورية

إيضاحات حول القوائم المالية  
كما في 31 كانون الأول 2007

### 16 ممتلكات ومعدات ومشاريع قيد التنفيذ

إن الأعمار الإنتاجية المقدره للموجودات لغرض حساب الاستهلاك هي كما يلي:

المباني وتحسينات بناء مؤجر  
المفروشات و التجهيزات  
من 20 إلى 25 سنة  
من 5 الى 10 سنوات

لا يتم استهلاك المشاريع قيد التنفيذ حتى تصبح جاهزة للاستخدام وتوضع قيد التشغيل

المجموع ليرة سورية	المشاريع قيد التنفيذ ليرة سورية	المفروشات و التجهيزات ليرة سورية	المباني ليرة سورية	التكلفة
466,470,226	41,895,214	177,363,088	247,211,924	كما في 1 كانون الثاني 2007
310,185,115	242,269,197	62,573,017	5,342,901	الإضافات
-	(268,171,446)	73,657,903	194,513,543	التحويلات
<u>776,655,341</u>	<u>15,992,965</u>	<u>313,594,008</u>	<u>447,068,368</u>	كما في 31 كانون الأول 2007
30,281,935	-	21,424,503	8,857,432	الاهتلاك
53,279,965	-	36,122,420	17,157,545	كما في 1 كانون الثاني 2007
-	-	-	-	الإضافات
<u>83,561,900</u>	<u>-</u>	<u>57,546,923</u>	<u>26,014,977</u>	الإستبعادات
				كما في 31 كانون الأول 2007
213,452,006	93,445,772	64,487,094	55,519,140	التكلفة
253,018,220	94,758,767	112,875,994	45,383,459	كما في 1 كانون الثاني 2006
-	(146,309,325)	-	146,309,325	الإضافات
<u>466,470,226</u>	<u>41,895,214</u>	<u>177,363,088</u>	<u>247,211,924</u>	التحويلات
				كما في 31 كانون الأول 2006
-	-	-	-	الاهتلاك:
30,281,935	-	21,424,503	8,857,432	كما في 1 كانون الثاني 2006
-	-	-	-	الإضافات
<u>30,281,935</u>	<u>-</u>	<u>21,424,503</u>	<u>8,857,432</u>	الإستبعادات
				كما في 31 كانون الأول 2006
<b>693,093,441</b>	<b>15,992,965</b>	<b>256,047,085</b>	<b>421,053,391</b>	صافي القيمة الدفترية
				كما في 31 كانون الأول 2007
<u>436,188,291</u>	<u>41,895,214</u>	<u>155,938,585</u>	<u>238,354,492</u>	كما في 31 كانون الأول 2006



## بنك عودة سورية

إيضاحات حول القوائم المالية  
كما في 31 كانون الأول 2007

### 17 الموجودات غير الملموسة

تم تحديد العمر الإنتاجي للموجودات غير الملموسة لأغراض احتساب الإطفاء على الشكل التالي :

المجموع ليرة سورية	الفروغ ليرة سورية	برامج الكمبيوتر ليرة سورية	برامج الكمبيوتر
			الفروغ
			5 سنوات
			70 سنة
			التكلفة
116,136,035	88,914,186	27,221,849	كما في 1 كانون الثاني 2007
15,993,666	-	15,993,666	الإضافات
-	-	-	الاستبعادات
<u>132,129,701</u>	<u>88,914,186</u>	<u>43,215,515</u>	كما في 31 كانون الأول 2007
			الإطفاء
4,973,987	1,058,502	3,915,485	كما في 1 كانون الثاني 2007
8,844,527	1,270,201	7,574,326	الإضافات
			الاستبعادات
<u>13,818,514</u>	<u>2,328,703</u>	<u>11,489,811</u>	كما في 31 كانون الأول 2007
			التكلفة
102,717,542	88,914,186	13,803,356	كما في 1 كانون الثاني 2006
13,418,493	-	13,418,493	الإضافات
-	-	-	الاستبعادات
<u>116,136,035</u>	<u>88,914,186</u>	<u>27,221,849</u>	كما في 31 كانون الأول 2006
			الإطفاء
-	-	-	كما في 1 كانون الثاني 2006
4,973,987	1,058,502	3,915,485	الإضافات
-	-	-	الاستبعادات
<u>4,973,987</u>	<u>1,058,502</u>	<u>3,915,485</u>	كما في 31 كانون الأول 2006
<b><u>118,311,187</u></b>	<b><u>86,585,483</u></b>	<b><u>31,725,704</u></b>	صافي القيمة الدفترية كما في 31 كانون الأول 2007
<u>111,162,048</u>	<u>87,855,684</u>	<u>23,306,364</u>	كما في 31 كانون الأول 2006

## بنك عوده سورية

إيضاحات حول القوائم المالية  
كما في 31 كانون الأول 2007

### 18 موجودات أخرى

2006	2007	
ليرة سورية	ليرة سورية	
40,544,160	<b>186,361,469</b>	مدينون مختلفون و دفعات مقدمة
56,870,651	<b>100,666,022</b>	شيكات قيد التحصيل
37,500	<b>11,513,710</b>	تقاص بطاقات صراف آلي
1,042,771	<b>3,327,276</b>	أخرى
<b>98,495,082</b>	<b>301,868,477</b>	

### 19 وديعة مجمدة لدى المصرف المركزي

كما هو محدد في البند ب من الفقرة رقم 12 من قانون المصارف الخاصة رقم 28 للعام 2001 ، يجب على المصارف الخاصة الاحتفاظ ب 10% من رأسمال البنك لدى مصرف سورية المركزي على شكل وديعة مجمدة و بدون فوائد.

بلغ رصيد الوديعة المجمدة لدى المصرف المركزي كما في 31 كانون الأول 2007 كالتالي

2006	2007	
ليرة سورية	ليرة سورية	
21,235,700	<b>21,235,700</b>	أرصدة بالليرة السورية
218,288,178	<b>205,460,273</b>	أرصدة بالدولار الأمريكي
<b>239,523,878</b>	<b>226,695,973</b>	

### 20 ودائع المصارف والمؤسسات المالية

2006	2007	
ليرة سورية	ليرة سورية	
130,149,405	<b>372,744,958</b>	الحسابات الجارية
193,367	<b>35,076</b>	فوائد مستحقة الدفع
1,320,610	-	حوالات وشيكات قيد التحصيل
<b>131,663,382</b>	<b>372,780,034</b>	

## بنك عودة سورية

إيضاحات حول القوائم المالية  
كما في 31 كانون الأول 2007

### 21 ودائع العملاء

2006 ليرة سورية	2007 ليرة سورية	
242,864,572	<b>3,111,081,956</b>	<b>المؤسسات</b>
1,864,856,484	<b>4,790,533,440</b>	حسابات جارية وتحت الطلب ودائع لأجل وخاضعة لاشعار
1,112,513,892	<b>2,098,087,632</b>	<b>المؤسسات الصغيرة والمتوسطة</b>
498,556,128	<b>1,775,318,294</b>	حسابات جارية وتحت الطلب ودائع لأجل وخاضعة لاشعار ودائع توفير
4,766	<b>18,456</b>	<b>للأفراد (التجزئة):</b>
2,556,514,741	<b>5,763,575,362</b>	حسابات جارية وتحت الطلب ودائع لأجل وخاضعة لاشعار ودائع توفير
7,140,283,707	<b>12,964,052,407</b>	تأمينات نقدية مقابل تسهيلات
461,983,759	<b>1,008,687,090</b>	
11,836,327	<b>68,892,330</b>	
<b>13,889,414,376</b>	<b>31,580,246,967</b>	
70,646,962	<b>67,308,843</b>	فوائد مستحقة الدفع
<b>13,960,061,338</b>	<b>31,647,555,810</b>	

### 22 مطلوبات أخرى

2006 ليرة سورية	2007 ليرة سورية	
4,022,221	<b>28,324,689</b>	أيرادات مقبوضة مقدما
474,116,592	<b>354,077,540</b>	حوالات وشيكات قيد التحصيل
8,199,521	<b>26,942,826</b>	مخصصات الموظفين
7,777,626	<b>20,883,387</b>	مصاريق مستحقة
10,562,413	<b>18,759,597</b>	أمانات الضريبة
6,758,362	<b>21,040,558</b>	ذمم دائنة ودائون آخرون
<b>511,436,735</b>	<b>470,028,597</b>	

### 23 رأس المال المكتتب به والمدفوع

يبلغ رأسمال البنك المصرح به والمكتتب به والمدفوع 2,500,000,000 ليرة سورية مقسم إلى 2,500,000 سهم بقيمة اسمية 1,000 ليرة سورية للسهم.

جميع أسهم البنك الاسمية تقسم الى فئتين:

فئة أ- وهي الأسهم التي لا يجوز تملكها إلا من قبل أشخاص سوريين طبيعيين أو معنويين و تسدد قيمتها بالليرات السورية. باستثناء السوريين المقيمين في الخارج الذين يتوجب عليهم تسديد قيمة اكتتاباتهم بالعملات الأجنبية بسعر الصرف السائد في الأسواق المجاورة. تشكل الأسهم من هذه الفئة 51 % من رأسمال البنك.

فئة ب- وهي الأسهم التي يجوز تملكها من قبل أشخاص طبيعيين أو معنويين عرب أو أجانب بقرار من مجلس الوزراء وتسدد قيمتها بالعملات الأجنبية بسعر الصرف السائد في الأسواق المجاورة. وتشكل الأسهم من هذه الفئة 49% من رأسمال البنك.

يمتلك بنك عودة ش.م.ل ما نسبته 47% من رأسمال البنك من خلال تملكه لأسهم من الفئة ب.

## 24 الاحتياطات

### الاحتياطي القانوني

تم تحويل 10% من صافي الدخل بعد استبعاد أثر أرباح أو خسائر فروقات القطع غير المتحققة الى الاحتياطي القانوني. و يحق للبنك التوقف عن مثل هذا التحويل عندما يصبح رصيد الاحتياطي القانوني مساويا لـ 50% من رأسمال البنك. إن الإحتياطي القانوني غير خاضع للتوزيع على حملة الأسهم.

### الاحتياطي الخاص

تم تحويل 10% من صافي الدخل بعد استبعاد أثر أرباح أو خسائر فروقات القطع غير المتحققة الى الاحتياطي الخاص. و يحق للبنك التوقف عن مثل هذا التحويل عندما يصبح الاحتياطي الخاص مساويا لرأس مال البنك بالكامل. إن الإحتياطي الخاص غير خاضع للتوزيع على حملة الأسهم.

يوضح الجدول التالي طريقة احتساب الاحتياطي القانوني والاحتياطي الخاص:

2006	2007	
ليرة سورية	ليرة سورية	
36,803,332	399,543,175	الربح قبل الضريبة
107,540,000	84,900,000	يضاف خسائر فروقات القطع غير المتحققة
(36,350,459)	(140,740,844)	ينزل مصروف ضريبة الدخل عن السنة
107,992,873	343,702,331	
10,799,287	34,370,233	احتياطي قانوني 10%
10,799,287	34,370,233	احتياطي خاص 10%

## 25 احتياطي موجودات مالية متاحة للبيع

يتكون الاحتياطي من تغيرات القيمة العادلة للموجودات المالية المتاحة للبيع

## 26 الخسائر المتراكمة الغير القابلة للتوزيع

بناءً على قرارات مجلس النقد والتسليف رقم (182/م ن /ب 4) و (249/م ن /ب 1) بتاريخ 16 كانون الثاني 2006 و 26 كانون الأول 2006، فإن أرباح أو خسائر فروقات القطع غير المتحققة غير قابلة للتوزيع وغير خاضعة لضريبة الدخل حتى يتم تحققها.

## بنك عوده سورية

.إيضاحات حول القوائم المالية

كما في 31 كانون الأول 2007

### 27 القيمة العادلة للأدوات المالية

فيما يلي القيمة المرحلة والقيمة العادلة للأدوات المالية في القوائم المالية. لا يتضمن الجدول القيم العادلة للموجودات والمطلوبات غير المالية

2006			2007			
الربح (الخسارة) الغير معترف به ليرة سورية	القيمة العادلة ليرة سورية	القيمة الدفترية ليرة سورية	الربح (الخسارة) الغير معترف به ليرة سورية	القيمة العادلة ليرة سورية	القيمة الدفترية ليرة سورية	
-	2,194,579,333	2,194,579,333	-	6,632,511,937	6,632,511,937	<b>الموجودات المالية</b>
-	9,773,026,706	9,773,026,706	-	16,541,959,748	16,541,959,748	نقد وأرصدة لدى مصرف سورية المركزي
-	4,884,633,795	4,884,633,795	-	9,846,364,436	9,846,364,436	أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية
-	50,000,000	50,000,000	-	2,021,703,901	2,021,703,901	تسهيلات ائتمانية مباشرة
-	239,523,878	239,523,878	-	226,695,973	226,695,973	موجودات مالية متاحة للبيع
-			-			الوديعة المجمدة لدى المصرف المركزي
-	131,663,382	131,663,382	-	372,780,034	372,780,034	<b>المطلوبات المالية</b>
-	599,569,987	599,569,987	-	940,470,502	940,470,502	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
-	13,960,061,338	13,960,061,338	-	31,647,555,810	31,647,555,810	تأمينات نقدية
-			-			ودائع العملاء
-	-	-	-	-	-	مجموع التغير في القيم العادلة غير المعترف بها

فيما يلي الافتراضات المستخدمة بتحديد القيم العادلة للأدوات المالية :

المبلغ المسجل مساوي تقريباً للقيمة العادلة

من المفترض أن القيمة المسجلة للموجودات والمطلوبات المالية قصيرة الأجل مساوية تقريباً للقيمة العادلة. ينطبق ذلك على ودائع التوفير وتحت الطلب والأدوات المالية ذات المعدل المتغير.

الأدوات المالية ذات المعدل الثابت

يتم تقدير القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية ذات المعدل الثابت بمقارنة معدل الفائدة في السوق عند الاعتراف الأولي مع معدل الفائدة الحالي لأداة مالية مماثلة. يتم احتساب القيمة العادلة المقدرّة للودائع التي تتقاضى فائدة بمعدل ثابت بناءً على التدفقات النقدية المخصومة باستخدام معدلات الفائدة السائدة في السوق لأداة مماثلة في مخاطر الائتمان و الاستحقاق.

## بنك عوده سورية

إيضاحات حول القوائم المالية

كما في 31 كانون الأول 2007

### 28 النقد وما في حكمه

يتكون النقد وما في حكمه الظاهر في قائمة التدفقات النقدية من المبالغ التالية:

2006	2007
ليرة سورية	ليرة سورية
1,623,070,430	<b>5,374,998,544</b>
5,411,157,000	<b>12,149,317,382</b>
(131,663,382)	<b>(372,780,034)</b>
<u>6,902,564,048</u>	<u><b>17,151,535,892</b></u>

النقد والأرصدة لدى مصرف سورية المركزي (إيضاح 12)  
يضاف: أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر  
ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر

لا تستخدم الودائع لدى مصرف سورية المركزي في نشاطات البنك التشغيلية اليومية لذلك لا تعتبر جزء من النقد وما في حكمه.



## بنك عودة سورية

إيضاحات حول القوائم المالية

كما في 31 كانون الأول 2007

### 29 تحليل استحقاقات الموجودات والمطلوبات

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقاً للفترة المتوقعة لاستردادها أو تسويتها كما في 31 كانون الأول 2007 :

المجموع	مجموع أكثر من 12 شهراً	أكثر من 5 سنوات	من سنة حتى 5 سنوات	مجموع أقل من 12 شهراً	من 3 شهور الى 12 شهراً	أقل من 3 أشهر	أقل من 3 أيام	(لأقرب ألف ليرة سورية)
6,632,512	1,257,513	1,257,513	-	5,374,999	-	-	5,374,999	نقد وأرصدة لدى مصرف سورية المركزي
16,541,960	14,052	-	14,052	16,527,908	4,378,591	11,181,473	967,844	أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية
9,846,364	2,701,221	549,432	2,151,789	7,145,143	1,392,308	5,752,835	-	تسهيلات ائتمانية مباشرة
2,021,704	2,017,770	50,000	1,967,770	3,934	3,238	-	696	موجودات مالية متاحة للبيع
693,094	693,094	693,094	-	-	-	-	-	ممتلكات ومعدات ومشاريع قيد التنفيذ
118,311	118,311	86,585	31,726	-	-	-	-	الموجودات غير الملموسة
301,868	148,091	3,905	144,186	153,777	34,937	118,840	-	موجودات أخرى
226,696	226,696	226,696	-	-	-	-	-	الوديعة المجمدة لدى المصرف المركزي
<b>36,382,509</b>	<b>7,176,748</b>	<b>2,867,225</b>	<b>4,309,523</b>	<b>29,205,761</b>	<b>5,809,074</b>	<b>17,053,148</b>	<b>6,343,539</b>	<b>مجموع الموجودات</b>
372,780	-	-	-	372,780	-	-	372,780	ودائع المصارف والمؤسسات المصرفية
940,470	-	-	-	940,470	16,373	124,843	799,254	تأمينات نقدية
31,647,556	3,852	50	3,802	31,643,704	1,638,270	27,027,846	2,977,588	ودائع العملاء
140,741	-	-	-	140,741	140,741	-	-	مخصص ضريبة الدخل
470,029	-	-	-	470,029	-	-	470,029	مطلوبات أخرى
<b>33,571,576</b>	<b>3,852</b>	<b>50</b>	<b>3,802</b>	<b>33,567,724</b>	<b>1,795,384</b>	<b>27,152,689</b>	<b>4,619,651</b>	<b>مجموع المطلوبات</b>
<b>2,810,933</b>	<b>7,172,896</b>	<b>2,867,175</b>	<b>4,305,721</b>	<b>(4,361,963)</b>	<b>4,013,690</b>	<b>(10,099,541)</b>	<b>1,723,888</b>	<b>الصافي</b>

## بنك عودة سورية

إيضاحات حول القوائم المالية

كما في 31 كانون الأول 2007

### 29 تحليل استحقاقات الموجودات والمطلوبات (تتمة)

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقا للفترة المتوقعة لاستردادها او تسويتها كما في 31 كانون الأول 2006 :

المجموع	مجموع أكثر من 12 شهر	أكثر من 5 سنوات	من سنة حتى 5 سنوات	مجموع أقل من 12 شهر	من 3 شهور الى 12 شهر	أقل من 3 أشهر	أقل من 3 أيام	(لأقرب ألف ليرة سورية)
2,194,579	571,509	571,509	-	1,623,070	-	-	1,623,070	نقد وأرصدة لدى مصرف سورية المركزي
9,773,027	1,344,142	-	1,344,142	8,428,885	3,017,728	5,411,157	-	أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية
4,884,634	818,275	-	818,275	4,066,359	4,026,000	40,359	-	تسهيلات ائتمانية مباشرة
50,000	50,000	50,000	-	-	-	-	-	موجودات مالية متاحة للبيع
436,188	436,188	436,188	-	-	-	-	-	ممتلكات ومعدات ومشاريع قيد التنفيذ
111,162	111,162	88,914	22,248	-	-	-	-	الموجودات غير الملموسة
98,495	10,445	6,445	4,000	88,050	21,474	66,576	-	موجودات أخرى
239,524	239,524	239,524	-	-	-	-	-	الوديعة المجمدة لدى المصرف المركزي
<b>17,787,609</b>	<b>3,581,245</b>	<b>1,392,580</b>	<b>2,188,665</b>	<b>14,206,364</b>	<b>7,065,202</b>	<b>5,518,092</b>	<b>1,623,070</b>	<b>مجموع الموجودات</b>
131,663	-	-	-	131,663	-	-	-	ودائع المصارف والمؤسسات المصرفية
599,570	-	-	-	599,570	1,250	598,320	-	تأمينات نقدية
13,960,062	1,690	50	1,640	13,958,372	896,514	13,061,858	-	ودائع العملاء
36,350	-	-	-	36,350	36,350	-	-	مخصص ضريبة الدخل
511,437	-	-	-	511,437	-	-	511,437	مطلوبات أخرى
<b>15,239,082</b>	<b>1,690</b>	<b>50</b>	<b>1,640</b>	<b>15,237,392</b>	<b>934,114</b>	<b>13,660,178</b>	<b>643,100</b>	<b>مجموع المطلوبات</b>
<b>2,548,527</b>	<b>3,579,555</b>	<b>1,392,530</b>	<b>2,187,025</b>	<b>(1,031,028)</b>	<b>6,131,088</b>	<b>(8,142,086)</b>	<b>979,970</b>	<b>الصافي</b>

**30 ارتباطات والتزامات محتمل أن تطرأ**

يرتبط البنك بتعهدات غير قابلة للنقض والتزامات محتملة لتلبية احتياجات العملاء . تتضمن هذه الالتزامات اخطار ائتمانية وبالتالي تشكل جزء من إجمالي مخاطر البنك حتى لو لم يتم إدراجها في الميزانية.

يوجد لدى البنك التعهدات التالية المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية:

2006	2007	
ليرة سورية	ليرة سورية	
		<b>تعهدات نيابة عن العملاء :</b>
595,447,285	<b>1,386,007,518</b>	اعتمادات مستندية
523,297,637	<b>1,931,501,668</b>	كفالات
363,095,394	<b>821,742,093</b>	قبولات
		<b>تعهدات نيابة عن بنوك :</b>
165,549,822	<b>32,829,456</b>	اعتمادات مستندية
521,558,052	<b>1,570,604,204</b>	كفالات
<b>2,168,948,190</b>	<b>5,742,684,939</b>	
		<b>تعهدات غير قابلة للنقض لتقديم تسهيلات ائتمانية</b>
996,215,577	<b>1,392,946,517</b>	حسابات جارية مدينة
86,294,787	<b>573,202,005</b>	السندات المخصوصة
312,743,565	<b>1,040,641,421</b>	قروض
<b>1,395,253,929</b>	<b>3,006,789,943</b>	
<b>3,564,202,119</b>	<b>8,749,474,882</b>	

**الالتزامات الطارئة:**

تشتمل التعهدات المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية على تعهدات بتقديم تسهيلات ائتمانية وإعتمادات مستندية معززة وخطابات ضمان وخطابات قبول لتلبية احتياجات عملاء البنك، تلزم التسهيلات و الضمانات الائتمانية البنك بأداء دفعات بالنيابة عن عملائه في حال إخفاق العميل في الإداء وفقا لشروط العقد. تتسم الكفالات والاعتمادات المستندية بنفس المخاطر الائتمانية للقروض.

**التعهدات غير المستغلة**

تمثل اتفاقيات تمديد التسهيلات اتفاقيات تعاقدية لمنح القروض و تجديد الاعتمادات. غالبا ما يكون للاتفاقيات تواريخ انتهاء محددة أو اية شروط تفيد إنهاء الالتزامات، و بما أنه من الممكن أن ينتهي الالتزام بدون الحاجة الى سحب أي مبلغ من البنك فإنه من غير الضروري أن تمثل قيمة العقد تدفقات أو متطلبات نقدية مستقبلية.

إن احتمال التعرض لخسائر ائتمانية هو أقل من إجمالي التعهدات غير المستغلة حيث أن أغلب الالتزامات مرتبطة بالالتزام للعملاء بمعايير محددة. يراقب البنك استحقاقات التعهدات الائتمانية لأن التعهدات الائتمانية طويلة الأجل تترافق عادة مع مخاطر ائتمانية أكبر من القصيرة الأجل.

## بنك عودة سورية

إيضاحات حول القوائم المالية

كما في 31 كانون الأول 2007

### 31 تعاملات مع اطراف ذات العلاقة

تتكون تعويضات الإدارة العليا وأعضاء مجلس الإدارة من المبالغ التالية:

2006	2007	
ليرة سورية	ليرة سورية	
7,757,260	9,860,216	الراتب الأساسي
8,476,223	13,729,785	ميزات و منافع قصيرة الأجل
<b>16,233,483</b>	<b>23,590,001</b>	مجموع تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين

### تعاملات مع أطراف ذات علاقة أخرى

بالإضافة الى التعاملات مع أعضاء الإدارة العليا قام البنك (ضمن أعماله الاعتيادية) بتعاملات تجارية مع المصارف ذات العلاقة وكبار المساهمين بحدود التعاملات التجارية السائدة.

إن أرصدة حسابات الأطراف ذات العلاقة المتضمنة في القوائم المالية هي كما يلي:

2006	2007	
ليرة سورية	ليرة سورية	
286,869	726,376	حسابات بنك عودة ش.م.ل الجارية لدى البنك
846	75	الفائدة المستحقة الدفع على الأرصدة المستحقة لبنك عودة ش.م.ل
392,949,353	143,878,807	الحسابات الجارية لدى بنك عودة ش.م.ل
2,048,220,848	1,935,576,884	الإيداعات لدى بنك عودة ش.م.ل
51,628,927	42,556,722	الفائدة المستحقة القبض من أرصدة لدى بنك عودة ش.م.ل
50,000,000	50,000,000	استثمارات في الشركة السورية العربية للتأمين
585,269,818	622,477,853	أرصدة الشركة السورية العربية للتأمين لدى البنك
11,184,452	5,672,759	أرصدة الشركة اللبنانية العربية
7,263,216	8,149,187	ودائع المساهمين
-	1,778,545,617	شراء ادوات دين اخرى
-	87,984,002	شراء سندات سل سي
-	105,174,282	شراء سندات سابك

الإيرادات والمصروفات التي تخص التعاملات مع الأطراف ذات العلاقة المتضمنة في القوائم المالية هي كما يلي:

2006	2007	
ليرة سورية	ليرة سورية	
171,668,061	152,376,102	دخل فوائد على المبالغ المودعة لدى بنك عودة ش.م.ل
1,246,316	-	مصروف الفائدة على الأرصدة المستحقة لبنك عودة ش.م.ل
648,142	122,390	مصروف الفائدة المستحقة على الحسابات الجارية لبنك عودة ش.م.ل
122,520,000	35,557,000	أرباح ناتجة عن عمليات متاجرة (*)
51,172,242	63,879,996	مصاريف التطوير (**)

(\*) قام البنك خلال كانون الأول 2006 بشراء شهادات إيداع (Euro CDs) من بنك عودة ش.م.ل لغرض المتاجرة، و التي قام البنك بإعادة بيع هذه الشهادات لبنك عودة ش.م.ل. كما هو موضح في الإيضاح (15) قام البنك خلال كانون الأول 2007 بتحقيق أرباح اليوم الأول نتيجة دخوله باتفاقية مشاركة تمويل مع بنك عودة ش.م.ل بشراء حصص من اتفاقية الإفراض الموقعة مع Citi Bank. تم تصنيف هذه القروض على انها موجودات مالية متاحة للبيع.

(\*\*) يمثل المبلغ تكاليف البنك المدفوعة بالكامل عن طريق بنك عودة ش.م.ل بالنيابة عن البنك وفقاً لاتفاقية المساعدة الفنية الموضحة بالإيضاح رقم 1 من القوائم المالية.

## 32 إدارة المخاطر

### 32.1 مقدمة

المخاطر هي جزء أساسي من أعمال البنوك والاطار العام لإدارة المخاطر في البنك يقوم على تحديد وفهم وتقييم المخاطر التي تواجه عمل البنك والتأكد من بقائها ضمن المستويات المحدودة والمقبولة واتخاذ الإجراءات اللازمة لتقليل المخاطر للوصول إلى التوازن الأمثل بين عاملي المخاطرة والعائد. وأهم أنواع المخاطر هي مخاطر الائتمان، مخاطر السوق، مخاطر السيولة ومخاطر التشغيل، مخاطر السوق تتضمن مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر العملات.

### أنظمة إدارة المخاطر

مجلس الإدارة هي الجهة المسؤولة عن إدارة المخاطر في البنك إضافة إلى ذلك هناك لجان مسؤولة عن إدارة ومراقبة المخاطر.

### الجهة المسؤولة عن إدارة المخاطر والموافقة على الاستراتيجيات والسياسات المتبعة.

الجهة المسؤولة عن تنفيذ ومراقبة المخاطر والتأكد من مدى توافق المخاطر القائمة مع السياسات المعتمدة

### الجهة المسؤولة عن إدارة موجودات ومطلوبات البنك والهيكل المالي الإجمالي، ومسؤولة بشكل رئيسي عن مخاطر السيولة والتمويل للبنك.

يقوم التدقيق الداخلي بتدقيق عملية إدارة المخاطر بشكل سنوي حيث يراجع مدى توافق البنك مع الإجراءات والسياسات المتبعة، وتتم مناقشة نتائج التدقيق مع الإدارة وترفع التقارير والاقتراحات إلى لجنة التدقيق.

### قياس المخاطر ونظام التقارير

يتم قياس مخاطر البنك بطريقة تعكس الخسائر المتوقعة التي يمكن أن تنتج في الظروف العادية والخسائر غير المتوقعة بناءً على تقدير إجمالي الخسائر الفعلية باستخدام طرق احصائية. هذه الطرق تعتمد على الاحتمالات المبنية من التجارب السابقة ومعدلة لتعكس الظروف الاقتصادية. كما يدرس البنك أسوأ الاحتمالات التي يمكن أن تنتج عن الظروف الاستثنائية.

يتم مراقبة وضبط المخاطر بناءً على السقوف المعتمدة التي تعكس استراتيجية البنك وحدود ومستويات المخاطر المقبولة. كما يقوم البنك بقياس القدرة الإجمالية لتحمل المخاطر ومقارنتها بالمخاطر الإجمالية بمختلف أنواعها.

يتم تجميع المعلومات من جميع وحدات العمل لأغراض التحليل والمراقبة والتعرف على المخاطر في مرحلة مبكرة كما يتم تقديم تقرير إلى مجلس الإدارة وإدارة المخاطر ورؤساء الأقسام يتضمن إجمالي مخاطر الائتمان ونسب السيولة وتغيرات المخاطر. يتم التحليل بشكل مفصل شهرياً حسب قطاعات الأعمال والزيائن والقطاعات الجغرافية. تقوم الإدارة بتقييم مخصص الخسائر الائتمانية بشكل ربعي. يستلم مجلس الإدارة تقريراً شاملاً عن المخاطر بشكل ربعي لتزويده بجميع المعلومات اللازمة لتقييم مخاطر البنك.

يتم تحضير تقارير مخاطر تفصيلية وتوزع على جميع الأقسام للتأكد من أن جميع المعلومات الضرورية والمحدثة متوفرة على مستويات البنك كافة.

### أساليب تخفيض المخاطر

يعتمد البنك على عدة أساليب وممارسات لتخفيف مخاطر الائتمان منها الحصول على ضمانات حيث يتم قبول الضمانات وفقاً لمعايير وأسس معتمدة.

### تركزات المخاطر

تتشأ التركيزات عند قيام مجموعة من المرسلين أو العملاء بأعمال متشابهة أو ممارسة الأعمال ضمن بيئة جغرافية واحدة أو ذات ظروف اقتصادية متماثلة قد تؤثر على قدرة المرسلين أو العملاء على الإيفاء بالتزاماتهم التعاقدية والتي يمكن أن تتأثر بنفس التغيرات الاقتصادية والسياسية والظروف الأخرى. تدل التركيزات على حساسية البنك تجاه قطاع اقتصادي معين أو قطاع جغرافي معين

حددت سياسات وإجراءات البنك أطر للمحافظة على محفظة ائتمانية متنوعة لتجنب الزيادة في التركزات وإدارة مخاطر الائتمان وضبطها.

## 32.2 مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر حدوث خسائر نتيجة تخلف أو عجز الطرف الاخر عن الوفاء بالتزاماته تجاه البنك. يعمل البنك على إدارة السقوف والرقابة على مخاطر التركزات الائتمانية على مستوى العميل (فرد أو مؤسسة) وحجم التعرض الائتماني لكل قطاع أو منطقة جغرافية.

ويقوم البنك بتحديد مستويات مخاطر الائتمان المقبولة من خلال وضع سقوف لمقدار المخاطر المقبولة للعلاقة مع المقترض الواحد أو مجموعة المقترضين ولكل قطاع أو منطقة جغرافية.

### المخاطر الائتمانية المتعلقة بالتعهدات

يقوم البنك بتقديم كفالات لتلبية احتياجات العملاء تلزم هذه التسهيلات البنك بأداء دفعات بالنيابة عن عملائه. يتم تحصيل هذه الدفعات وفقاً لشروط الإعتماد. تنسم هذه التسهيلات بنفس المخاطر الائتمانية للقروض وتتم الوقاية من هذه المخاطر باتباع نفس سياسات البنك واجراءاته الرقابية.

### الحد الأقصى للتعرض لمخاطرة الائتمان بدون الأخذ في الاعتبار أي ضمان محتفظ به أو تحسينات ائتمانية أخرى

يوضح الجدول التالي الحد الأقصى للتعرض لمخاطرة الائتمان لبنود الميزانية متضمنة المشتقات. يتم عرض الحد الأقصى بالإجمالي قبل تأثير اتفاقيات التقاص والضمانات.

الحد الأقصى للتعرض لمخاطرة الائتمان			
2006	2007	ايضاح	
ليرة سورية	ليرة سورية		
1,891,441	<b>5,874,348</b>	12	أرصدة لدى مصرف سورية المركزي
9,773,027	<b>16,541,960</b>	13	أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية
4,884,634	<b>9,846,364</b>	14	تسهيلات ائتمانية مباشرة
		15	موجودات مالية متاحة للبيع
50,000	<b>2,021,704</b>		
98,495	<b>301,868</b>	18	موجودات أخرى
239,524	<b>226,696</b>	19	الوديعة المجمدة لدى المصرف المركزي
16,937,121	<b>34,812,940</b>		المجموع
2,168,948	<b>5,742,685</b>	30	الالتزامات المحتملة
1,395,254	<b>3,006,790</b>	30	التعهدات
3,564,202	<b>8,749,475</b>		المجموع
20,501,323	<b>43,562,415</b>		إجمالي المخاطر الائتمانية

## بنك عودة سورية

إيضاحات حول القوائم المالية

كما في 31 كانون الأول 2007

### التركز في الحد الأقصى للتعرضات الائتمانية

تتم إدارة مخاطر التركزات الائتمانية على مستوى العميل (فرد أو مؤسسة أو بنك مراسل) وحجم التعرض الائتماني لكل قطاع أو منطقة جغرافية. يجب ألا يتجاوز الحد الأقصى للتعرضات الائتمانية 20% من صافي الأموال الخاصة على مستوى العميل (فرد أو مؤسسة) و 75% من صافي الأموال الخاصة على مستوى البنوك المراسلة كما في 31 كانون الأول 2007.

يبين الجدول التالي الموجودات المالية للبنك حسب المناطق الجغرافية بدون الأخذ في الاعتبار أي ضمان محتفظ به أو تحسينات ائتمانية أخرى.

2006			2007			(لأقرب ألف ليرة سورية) محلي (سوريا) بقية دول الشرق الأوسط أوروبا
المجموع	أخرى	نشاطات مصرفية	المجموع	أخرى	نشاطات مصرفية	
9,101,585	2,279,460	6,822,125	20,606,841	6,452,912	14,153,929	
5,134,398	-	5,134,398	10,452,048	-	10,452,048	
6,265,340	-	6,265,340	12,503,526	-	12,503,526	
<b>20,501,323</b>	<b>2,279,460</b>	<b>18,221,863</b>	<b>43,562,415</b>	<b>6,452,912</b>	<b>37,109,503</b>	

يبين الجدول التالي الموجودات المالية للبنك حسب القطاعات الاقتصادية بدون الأخذ في الاعتبار أي ضمان محتفظ به أو تحسينات ائتمانية أخرى.

2006		2007		(لأقرب ألف ليرة سورية) القطاع الاقتصادي: التجارة و التصنيع بنوك ومؤسسات مالية مقاولات وعقارات أخرى
صافي الحد الأقصى	إجمالي الحد الأقصى	صافي الحد الأقصى	إجمالي الحد الأقصى	
3,604,864	7,837,205	15,896,569	16,984,881	
12,011,825	12,011,825	24,962,670	24,962,671	
-	418,641	118,611	118,611	
-	233,652	1,107,955	1,496,252	
<b>15,616,689</b>	<b>20,501,323</b>	<b>42,085,805</b>	<b>43,562,415</b>	

### الضمانات المحتفظ بها و التحسينات الائتمانية

يعتمد البنك على عدة اساليب وممارسات لتخفيف مخاطر الائتمان منها الحصول على ضمانات حيث يتم قبول الضمانات وفقا لمعايير واسس معتمدة.

وابرز انواع الضمانات هي:

- بالنسبة للقروض التجارية: الرهونات للمباني السكنية والعقارات والمخزون والضمانات النقدية.
- بالنسبة للأفراد: الرهونات للمباني السكنية والعقارات والرواتب والضمانات النقدية.

تراقب الإدارة القيمة السوقية للضمانات ويتم طلب ضمانات إضافية وفقاً لشروط الاتفاقية، ويتم مراجعة القيمة السوقية للضمانات خلال دراسة كفاية مخصص الخسائر الائتمانية.

## بنك عوده سورية

إيضاحات حول القوائم المالية

كما في 31 كانون الأول 2007

### نوعية الائتمان للموجودات المالية

يوضح الجدول التالي نوعية الائتمان للموجودات المالية

<b>2007</b>				
المجموع	إنقضى إستحقاقه أو إنخفضت قيمته	لم تنقضي فترة استحقاقها ولم تنخفض قيمتها		ايضاح
		عادي	جيد	
16,541,959,748	-	5,291,607,200	11,250,352,548	13
9,233,496,020	609,248,080	5,680,721,212	2,943,526,728	14
26,564,631	-	-	26,564,631	14
977,425,037	122,455,310	854,969,727	-	14
193,158,284	-	87,984,002	105,174,282	15
1,778,545,617	-	-	1,778,545,617	15
<b>28,751,149,337</b>	<b>731,703,390</b>	<b>11,915,282,141</b>	<b>16,104,163,806</b>	المجموع
<b>2006</b>				
المجموع	إنقضى إستحقاقه أو إنخفضت قيمته	لم تنقضي فترة استحقاقها ولم تنخفض قيمتها		ايضاح
		عادي	جيد	
9,773,026,706	-	9,773,026,706	-	13
4,938,152,487	-	1,377,008,818	3,561,143,669	14
20,997,900	-	20,997,900	-	14
14,732,177,093	-	11,171,033,424	3,561,143,669	المجموع



## بنك عودة سورية

إيضاحات حول القوائم المالية

كما في 31 كانون الأول 2007

يعتبر كامل رصيد الدين مستحق في حال استحقاق أحد الأقساط أو الفوائد ويعتبر حساب الجاري مدين مستحق إذا تجاوز السقف وبتحديد السقف المتجاوز، فيما يلي تحليل لعمر الموجودات المالية التي انقضت تاريخ استحقاقها حيث أن معظم الديون المستحقة لم تنخفض قيمتها.

تحليل لعمر الموجودات المالية التي انقضت تاريخ استحقاقها ولم تنخفض قيمتها:

2007			
المجموع	من 61 الى 90 يوم	من 31 الى 60 يوم	أقل من 30 يوم
509,457,427	11,361,000	3,842,000	494,254,427
803,966	-	-	803,966
<b>510,261,393</b>	<b>11,361,000</b>	<b>3,842,000</b>	<b>495,058,393</b>

تسهيلات ائتمانية مباشرة  
الشركات الكبرى  
الأفراد (التجزئة)  
المجموع

بلغت القيمة السوقية للضمانات المتعلقة بالموجودات المالية التي انقضت تاريخ استحقاقها ولم تنخفض قيمتها ما قيمته 2,516,317,964 ليرة سورية كما في 31 كانون الأول 2007

تفاصيل مخصص الخسائر الائتمانية مبين بالإيضاح رقم 14

**تقييم انخفاض القيمة إفرادياً**

إن المؤشرات الرئيسية لإنخفاض قيمة القروض هي استحقاق الأصل أو الفائدة لفترة تزيد عن 90 يوم أو وجود صعوبات مالية تواجه العميل أو تؤثر على تدفقاته النقدية، الإخلال بشروط العقد الأصلي. يقوم البنك بتقييم انخفاض القيمة بشكل منفرد وبشكل جماعي.

**٧٤ ٧٥ ٧٦**

يحدد البنك ملائمة المخصصات لجميع القروض والسلف الهامة بشكل منفرد، وفقاً للمؤشرات التالية:

- التأخر في إنجاز المشروع موضوع التسهيلات،
- قدرة العميل على تحسين وضعه عند مواجهة صعوبات مالية،
- العوائد المتوقعة عند تصفية الأعمال في حال الإفلاس
- توفر مصادر مالية أخرى و القيمة المتوقع تحقيقها للضمان،
- فترة التدفقات النقدية المتوقعة

يتم تقييم الخسائر الائتمانية في تاريخ كال ميزانية وكلما اقتضت الحاجة لذلك.

**٧٧ ٧٨ ٧٩**

يتم تقييم المخصص عن خسائر القروض والسلف بشكل جماعي بالنسبة للقروض والسلف التي لا تعتبر هامة بشكل منفرد أو في حال عدم وجود دليل موضوعي على انخفاض القيمة بشكل منفرد. يقوم البنك في تاريخ كل ميزانية بتقييم المخصص ومراجعة كل محفظة على حدى.

يؤخذ بالاعتبار عند التقييم الجماعي انخفاض القيمة المحتمل في المحفظة حتى عند عدم وجود دليل موضوعي على انخفاض القيمة بشكل موضوعي.

يتم تقييم خسارة انخفاض القيمة باعتبار العوامل التالية:

تاريخ الخسائر في المحفظة، الظروف الاقتصادية الحالية، التأخر الناجم عن وفرة تحقق الخسائر وفترة تحديد ضرورة وجود مخصص إفرادي لهذه الخسائر، بالإضافة إلى الدفعات المتوقعة والاسترداد في حال انخفاض القيمة. إن الإدارة هي المسؤولة عن تحديد طول هذه المدة التي قد تمتد إلى سنة.

تقوم إدارة الائتمان بمراجعة مخصص انخفاض القيمة للتأكد من توافقه مع سياسات البنك العامة. يتم تقييم مخصص التعهدات المالية والاعتمادات المستندية بطريقة مماثلة لطريقة تقييم القروض.

**32.3 مخاطر السيولة والتمويل**

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة البنك على توفير التمويل اللازم لتأدية التزاماته في تواريخ استحقاقها. وللوقاية من هذه المخاطر تقوم الإدارة بتنويع مصادر التمويل بالإضافة إلى الودائع وإدارة الموجودات مع أخذ السيولة في الاعتبار، ومراقبة السيولة على أساس يومي. . بالإضافة إلى ذلك، يقوم البنك بتقدير التدفقات النقدية المستقبلية وتوفر الضمانات الممكن استعمالها عند الحاجة. يحتفظ بموجودات ذات قابلية عالية للتسويق يمكن تسيلها بسهولة كحماية ضد أي حالة نقص غير منظورة في السيولة.بالإضافة إلى ذلك يقوم البنك بالمحافظة على وديعة إلزامية لدى مصرف سورية المركزي تساوي 5% من ودائع الزبائن و 10% من رأسمال البنك. يتم قياس ورقابة السيولة على أساس الظروف الطبيعية والطارئة.يحافظ البنك على حدود لنسبة صافي الموجودات المتداولة إلى مطلوبات العملاء. تتكون الموجودات المتداولة من النقد وأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية قصيرة الأجل بعد تنزيل ودائع المصارف والمؤسسات المصرفية.

	2006	2007	
	%	%	
	91%	46%	31 كانون الأول
	260%	58%	المتوسط خلال الفترة
	42%	41%	أعلى نسبة
			أقل نسبة

يقوم البنك بإدارة مخاطر السيولة بناءً على الاستحقاقات المتوقعة المبينة في الإيضاح رقم (29)

## بنك عودة سورية

إيضاحات حول القوائم المالية

كما في 31 كانون الأول 2007

### 32.3 مخاطر السيولة والتمويل (تتمة)

فيما يلي استحقاقات الالتزامات والارتباطات المحتملة:

<u>المجموع</u> ليرة سورية	من 1 وحتى 5 <u>سنوات</u> ليرة سورية	من 3 وحتى 12 <u>شهر</u> ليرة سورية	<u>أقل من 3 شهور</u> ليرة سورية	<u>تحت الطلب</u> ليرة سورية	
					<b>2007</b>
5,742,684,939	778,861,799	1,738,147,444	2,420,292,876	805,382,820	الالتزامات المحتملة
3,006,789,943	382,134,670	1,001,039,602	101,254,911	1,522,360,760	الارتباطات
8,749,474,882					المجموع
					<b>2006</b>
2,168,948,190	181,391,389	589,842,558	1,018,816,850	378,897,393	الالتزامات المحتملة
1,395,253,929	57,529,858	275,887,684	65,620,810	996,215,577	الارتباطات
3,564,202,119					المجموع

يتوقع البنك أن تنتهي الالتزامات والارتباطات المحتملة بدون الحاجة الى سحب أي مبلغ من البنك وبالتالي فإنه من غير الضروري أن تمثل قيمة العقد تدفقات أو متطلبات نقدية مستقبلية..

## بنك عوده سورية

إيضاحات حول القوائم المالية

كما في 31 كانون الأول 2007

### 32.4 مخاطر السوق

#### مخاطر سعر الفائدة

هي المخاطر الناجمة عن تغيرات اسعار الفائدة السائدة بالسوق والتي تؤثر بالتالي على التدفقات النقدية المستقبلية أو القيم العادلة للأدوات المالية. يراقب مجلس الإدارة مستويات مخاطر معدلات الفائدة بوضع حدود لفجوات معدل الفائدة خلال فترات محددة. يتم مراقبة المراكز بشكل يومي للتأكد من أن المراكز لا تتجاوز المستويات المحددة. يبين الجدول التالي تحليل حساسية للأدوات الخاضعة لاسعار الفائدة واثّر ذلك على قائمة الدخل في حال حدوث تغير معقول في أسعار الفائدة، مع بقاء بقية المتغيرات ثابتة.

إن حساسية قائمة الدخل هو أثر التغير المفترض لأسعار الفائدة على صافي إيرادات الفوائد، بينما يتم احتساب حساسية حقوق الملكية بتقييم الموجودات المالية المتاحة للبيع ذات العائد الثابت، يتم تحليل حساسية حقوق الملكية وفقاً لاستحقاق الموجودات. يعتمد تحليل حساسية حقوق الملكية على فرض أن هناك تغير موازي في منحنى العائد بينما يعرض التحليل حسب الاستحقاق الحساسة للتغيرات غير المتوازية.

#### حساسية حقوق الملكية

2007

العملة	الزيادة في معدل الفائدة	حساسية صافي إيرادات الفوائد	من 0 إلى 6 شهور	من 6 شهور إلى سنة	من 1 إلى 5 سنوات	أكثر من 5 سنوات	المجموع
ليرة سورية	0.10	1,778,826	-	-	-	-	-
يورو	0.10	4,020,767	-	-	-	-	-
دولار أمريكي	0.10	19,943,281	6,870,670	6,203,303	3,205,271	912,085	17,191,329
العملة	الانخفاض في معدل الفائدة	حساسية صافي إيرادات الفوائد	من 0 إلى 6 شهور	من 6 شهور إلى سنة	من 1 إلى 5 سنوات	أكثر من 5 سنوات	المجموع
ليرة سورية	0.10	(1,778,826)	-	-	-	-	-
يورو	0.10	(4,020,767)	-	-	-	-	-
دولار أمريكي	0.10	(19,943,281)	(6,902,623)	(6,177,404)	(4,686,076)	(918,187)	(18,684,290)

2006

العملة	الزيادة في معدل الفائدة	حساسية صافي إيرادات الفوائد	من 0 إلى 6 شهور	من 6 شهور إلى سنة	من 1 إلى 5 سنوات	أكثر من 5 سنوات	المجموع
ليرة سورية	0.10	2,018,932	-	-	-	-	-
يورو	0.10	(142,238)	-	-	-	-	-
دولار أمريكي أخرى	0.10	13,820,263	-	-	-	-	-
العملة	الانخفاض في معدل الفائدة	حساسية صافي إيرادات الفوائد	من 0 إلى 6 شهور	من 6 شهور إلى سنة	من 1 إلى 5 سنوات	أكثر من 5 سنوات	المجموع
ليرة سورية	0.10	(2,018,932)	-	-	-	-	-
يورو	0.10	142,238	-	-	-	-	-
دولار أمريكي	0.10	(13,820,263)	-	-	-	-	-

**مخاطر العملات**

مخاطر العملات الأجنبية تتمثل بتذبذب قيمة أداة مالية بسبب التغيرات في اسعار صرف العملات الأجنبية. يعتبر البنك الليرة السورية العملة الرئيسية له، ويقوم المجلس بوضع حدود لمراكز العملات، و يتم مراقبة المراكز بشكل يومي للتأكد من أن المراكز لا تتجاوز المستويات المحددة.

يقوم البنك بإعداد تحليل الحساسية لمراقبة اثر التغيرات على صافي الأرباح والخسائر في حال حدوث تغير معقول في أسعار الصرف مع بقاء بقية المتغيرات ثابتة. يمثل المبلغ السالب في الجدول أدناه صافي الانخفاض المتوقع في قائمة الدخل أو حقوق الملكية بينما يمثل المبلغ الموجب صافي الارتفاع المتوقع.

العملة	2007			2006		
	الآثر على الربح قبل الضريبة	الآثر على حقوق الملكية	اثر التغير في سعر الصرف %	الآثر على الربح قبل الضريبة	الآثر على حقوق الملكية	اثر التغير في سعر الصرف %
دولار أمريكي	(3,689,419)	(67,990,750)	5%	(2,567,005)	(72,235,750)	5%
يورو	(359,025)		5%	9,066		

**33 إدارة رأس المال**

- يهدف البنك من ادارة رأس المال إلى تحقيق الاهداف التالية :-
  - التوافق مع متطلبات المصرف المركزي المتعلقة برأس المال.
  - المحافظة على قدرة البنك بالاستمرارية.
  - الاحتفاظ بقاعدة رأس مال قوية لدعم النمو والتطور في اعمال البنك.
- يتم مراقبة كفاية رأس المال من قبل ادارة البنك شهريا .

**34 أرقام المقارنة**

تم إعادة تبويب الارصدة التالية كما في عام 2006 لتتناسب مع تبويب أرصدة السنة الحالية. لم تؤثر عملية إعادة التبويب هذه على حقوق الملكية أو صافي ربح السنة السابقة.

التبويب كما في <b>31 كانون الأول 2007</b>	التبويب كما في <b>31 كانون الأول 2006</b>	التبويب كما في <b>31 كانون الأول 2006</b>
مطلوبات أخرى	474,108,190	ودائع العملاء
ودائع المصارف والمؤسسات المالية	1,320,610	ودائع العملاء
ودائع العملاء	70,646,962	مطلوبات أخرى
ودائع المصارف والمؤسسات المالية	193,367	مطلوبات أخرى
تسهيلات ائتمانية مباشرة	26,970,263	موجودات أخرى
أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	71,130,267	موجودات أخرى
أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	93,697,800	موجودات أخرى
نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي	273,300	موجودات أخرى
ودائع العملاء	11,836,327	تأمينات نقدية
مطلوبات أخرى	8,400	تأمينات نقدية
نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي	40,661,702	أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
موجودات أخرى	56,870,650	أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
مخصص ضريبة الدخل	36,350,459	مطلوبات أخرى
ودائع العملاء	901,919,866	تأمينات نقدية
إطفاءات	4,973,987	اهتلاكات وإطفاءات